

# imperial®

Bedienungsanleitung  
Operating Manual  
Handleiding  
Manuel d'utilisation



**IMPERIAL DABMAN i200 CD**

imperial®

D

E

NL

F



# INHALTSVERZEICHNIS

<b>1. VORWORT</b> .....	<b>4</b>
<b>2. SICHERHEITSHINWEISE</b> .....	<b>5</b>
<b>3. LIEFERUMFANG</b> .....	<b>9</b>
<b>4. ABBILDUNGEN</b> .....	<b>10</b>
<b>5. FERNBEDIENUNG</b> .....	<b>13</b>
<b>6. INSTALLATION</b> .....	<b>16</b>
<b>7. BEDIENUNG</b> .....	<b>18</b>
7.1. Einstellungen .....	18
7.2. Lokale Station .....	25
7.3. Internet Radio .....	26
7.4. Media-Center .....	28
7.5. FM .....	29
7.6. DAB .....	30
7.7. CD .....	32
7.8. AUX .....	33
7.9. Bluetooth .....	34
<b>8. AIR MUSIC CONTROL APP</b> .....	<b>36</b>
<b>9. FEHLERBEHEBUNG</b> .....	<b>40</b>
<b>10. ENTSORGUNGSHINWEIS</b> .....	<b>43</b>
<b>11. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN</b> ..	<b>44</b>
<b>12. SERVICE und SUPPORT</b> .....	<b>46</b>
<b>13. CE KENNZEICHNUNG</b> .....	<b>47</b>

# 1. VORWORT

**D** Vielen Dank, dass Sie sich für den DABMAN i200 CD entschieden haben.

Wenn Sie den DABMAN i200 CD zum ersten Mal verwenden, lesen Sie bitte diese Anweisungen sorgfältig durch, und bewahren Sie diese für zukünftige Gelegenheiten zum Nachschlagen auf. Nur wenn Sie die Anweisungen befolgen, können Sie optimal die volle Funktionsvielfalt des Gerätes genießen.

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim

- bestimmungsgemäßen
- sicheren
- vorteilhaften

Gebrauch des Gerätes

Wir setzen voraus, dass der Bediener des DABMAN i200 CD allgemeine Kenntnisse im Umgang mit Geräten der Unterhaltungselektronik hat.

Jede Person, die dieses Gerät

- montiert
- anschließt
- bedient
- reinigt
- entsorgt

muss den vollständigen Inhalt dieser Bedienungsanleitung zur Kenntnis genommen haben. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung immer in der Nähe des Gerätes auf.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Beachten Sie alle Warnungen und Hinweise auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

### 2.1 Grundlegende Sicherheitshinweise

- Trennen Sie bei Betriebsstörungen das Radio von der Stromquelle.
- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Radio weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Stromschlags.
- Schließen Sie das Radio nur an eine fachgerecht installierte Netz-Steckdose von 220– 240 V~, 50–60 Hz an.
- Ziehen Sie das externe Netzteil aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Netzteil, nicht am Kabel.
- Ziehen Sie bei Gewitter das Netzteil des Radios aus der Steckdose.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Radio gelangen, ziehen Sie sofort das Netzteil aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Stromschlags.
- Beachten Sie bitte, dass die Stromquelle (Steckdose) leicht zugänglich ist.
- Knicken oder quetschen Sie keine Kabelverbindungen.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, müssen Sie das Radio von Fachpersonal reparieren lassen bevor Sie es erneut verwenden. Es besteht sonst die Gefahr eines Stromschlags.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt das Radio benutzen.
- Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.
- Trennen Sie bei Betriebsstörungen das Radio von der Stromquelle.
- Bezug von Ersatzteilen nur beim Hersteller.
- Änderungen am Gerät führen zum Erlöschen der Verantwortung des Herstellers.
- Schutzfolien entfernen.
  - Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt das Gerät benutzen.
  - Bezug von Ersatzteilen nur beim Hersteller.
  - Änderungen am Gerät führen zum Erlöschen der Verantwortung des Herstellers.
  - Reinigen Sie dieses Gerät nur mit einem trockenen Tuch.

### **Achtung!**

**Hinweis zur Netztrennung.** Außerdem nimmt das Gerät im Standby-Betrieb Strom auf. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss das Netzteil aus der Steckdose gezogen oder der Netzschalter auf der Rückseite des Gerätes auf aus geschaltet werden.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### Richtiger Standort

- Stellen Sie das Radio auf eine feste, ebene Unterlage.
- Vermeiden Sie die Nähe von: Wärmequellen, wie z.B. Heizkörpern, offenem Feuer, wie z.B. Kerzen, Geräten mit starken Magnetfeldern, wie z. B. Lautsprechern.
- Stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeit (zum Beispiel Vasen) auf das Radio.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- Decken Sie niemals die Lüftungsschlitze ab. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung des Radios.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Radio.
- Wenn Sie das Radio von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Radios Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### Der richtige Umgang mit Batterien

- Batterien können Giftstoffe enthalten. Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Sollte eine Batterie verschluckt werden, nehmen Sie bitte sofort ärztliche Hilfe in Anspruch.
- Auslaufende Batterien können Beschädigungen an der Fernbedienung verursachen.
- Batterien können Giftstoffe enthalten. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen/umweltgerecht. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.
- Setzen Sie die Batterien nie offenem Feuer oder starker Hitze aus, da sonst Explosionsgefahr besteht.
- Ersetzen Sie die Batterien immer durch denselben Typ.

### 2.2. Erläuterung der Sicherheitshinweise

In der Bedienungsanleitung finden Sie folgende Kategorien von Sicherheitshinweisen:

#### **Gefahr!**

Hinweise mit dem Wort GEFAHR warnen vor möglichen Personenschäden.

#### **Achtung!**

Hinweise mit dem Wort ACHTUNG warnen vor möglichen Sach- oder Umweltschäden. Diese Hinweise enthalten besondere Angaben zum wirtschaftlichen Gebrauch des Empfängers.



### 3. LIEFERUMFANG



1



2



3



4

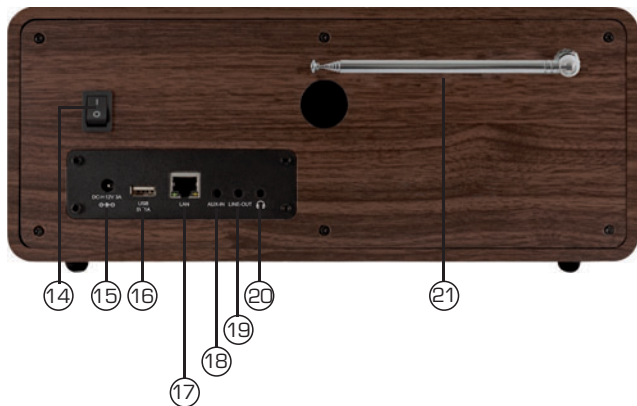


5

Nr.	Anzahl	Erklärung
1	1	DABMAN i200 CD
2	1	Fernbedienung
3	1	externes Netzteil
4	1	Bedienungsanleitung
5	1	Garantiekarte

## 4. ABBILDUNGEN

D



## 4. ABBILDUNGEN

### 1. Eject

Wirft eine im Laufwerk befindliche CD aus.

### 2. Powertaste ein/aus

Schalten Sie mit dieser Taste das Gerät ein oder auf Standby.

### 3. Stadionsspeichertasten 1 / Stop

Schaltet im Radiomodus auf den 1. Programmspeicherplatz.

Stoppt die Wiedergabe über CD oder USB Datenträger

### 4. Menütaste

Ruft das Menü des Gerätes auf.

### 5. Stadionsspeichertasten 2 / Play-Pause

Schaltet im Radiomodus auf den 2. Programmspeicherplatz.

Pausiert oder startet die Wiedergabe über CD oder USB Datenträger

### 6. Mode

Schalten Sie hier den Betriebsmodus des Gerätes zwischen Internetradio, DAB+, UKW, UPnP, AUX, Bluetooth, CD und USB um.

### 7. Stadionsspeichertasten 3 / Titel zurück

Schaltet im Radiomodus auf den 3. Programmspeicherplatz.

Wählt den vorherigen Titel einer Datei. Halten Sie die Taste gedrückt um einen schnellen Rücklauf zu starten.

### 8. /9. Navigation/ Senderauswahl

Navigieren Sie mit diesen Tasten im Menü oder wählen Sie hier den nächsten Sender aus der Senderliste aus.

### 10. Stadionsspeichertasten 4 / Titel vor

Schaltet im Radiomodus auf den 4. Programmspeicherplatz.

Wählt den nächsten Titel einer Datei an. Halten Sie die Taste gedrückt um einen schnellen Vorlauf zu starten.

### 11. Lautstärkeregler, Bestätigungstaste

Ändern Sie über den Drehregler die Lautstärke oder bestätigen Sie Menüeingaben durch Drücken der Taste.

## 4. ABBILDUNGEN

### 12. CD Schacht

Schieben Sie hier eine Audio- oder Daten CD mit der beschrifteten Seite nach oben ein.

### 13. Display

### 14. Netzschalter

Schalten Sie das Gerät hier ein oder aus. Das Gerät wird in der Stellung 0 vom Netzteil getrennt.

### 15. Netzteilanschluss

Verbinden Sie das Gerät an dieser Buchse mit dem Netzteil (im Lieferumfang)

### 16. USB Anschluss

Verbinden Sie hier das Gerät mit einem USB Datenträger wie z.B. USB Festplatte, USB Stick oder ein externes CD Laufwerk um von diesem Musikdateien wiederzugeben.

### 17. LAN Anschluss

Verbinden Sie hier das Gerät mit einem Netzkabel an einem vorhandenem Netzwerk, um die Internetradiofunktion nutzen zu können. (Alternativ kann das Gerät auch über W-LAN verbunden werden.)

### 18. AUX IN

Verbinden Sie hier eine externe Audioquelle wie MP3 Player, Smart Phone oder Tablet mit dem 3,5 mm AUX Klinken Kabel

### 19. LINE OUT

Verbinden Sie hier das Radio mit einem HiFi Verstärker oder mit aktiven Lautsprechern, um die vom Radio empfangene Musik an ein Soundsystem weiterzuleiten.

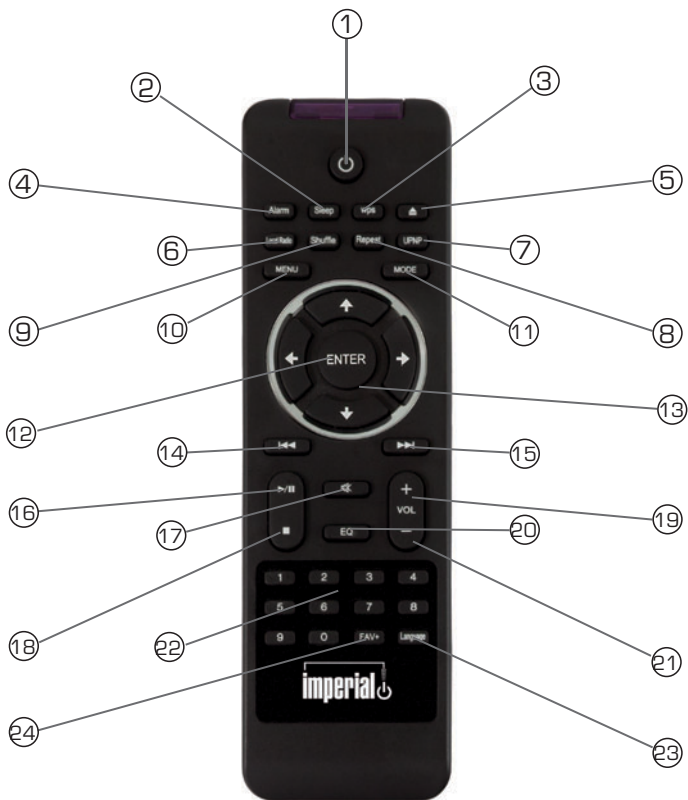
### 20. Kopfhöreranschluss

Stecken Sie hier einen Kopfhörer ein, um die vom Radio wiedergegebene Musik über einen Kopfhörer zu hören.

Bei Anschluss eines Kopfhörers, wird die Musikwiedergabe über die Lautsprecher des Gerätes unterbrochen.

### 21. UKW/DAB Antenne

## 5. FERNBEDIENUNG



## 5. FERNBEDIENUNG

### 1. Standby Taste

Schalten Sie mit dieser Taste das Gerät ein oder aus.

### 2. Sleep

Schalten Sie über diese Tasten den Sleep Timer des Gerätes ein oder aus.

### 3. WPS Taste

Über diese Taste können Sie eine W-LAN Verbindung in Ihr Heimnetzwerk herstellen.

Lesen Sie bitte dazu auch Kapitel 8.

### 4. Alarm

Aktivieren Sie über diese Taste die Weckerfunktion

### 5. Eject

Mit dieser Taste werfen Sie eine im Laufwerk befindliche CD aus.

### 6. Local Radio

### 7. UPNP

Aktiviert die UPNP Funktion des Gerätes

Nähere Informationen erhalten Sie in Kapitel 8.8

### 8. Repeat

Aktivieren Sie über diese Taste eine Wiederholung der Wiedergabe einer oder mehrerer Titel

### 9. Shuffle

Aktivieren Sie hier eine Zufallswiedergabe

### 10. Menü

Aktivieren Sie das Menü des Gerätes über diese Taste

### 11. Mode

Schalten Sie hier die verschiedenen Betriebsarten um.

### 12. Enter

Mit dieser Taste bestätigen Sie eine Eingabe

### 13. Navigation auf/ ab - rechts/links

Mit diesen Tasten Navigieren Sie durch das Menü

## 5. FERNBEDIENUNG

### **14. Vorheriger Titel auswählen / Schneller Rücklauf**

Wählen Sie mit dieser Taste den vorherigen Titel oder führen Sie einen schnellen Rücklauf aus.

### **15. Nächster Titel auswählen / Schneller Vorlauf**

Wählen Sie mit dieser Taste den nächsten Titel oder führen Sie einen schnellen Vorlauf aus.

### **16. Play**

Startet oder Pausiert eine Wiedergabe

### **17. Mute**

Schaltet den Ton des Gerätes lautlos.

### **18. Stop**

Stopt eine Wiedergabe

### **19. V+ Lautstärke**

Erhöht die Lautstärke

### **20. EQ Equalizer Funktion**

Über diese Taste können Sie die Equalizer Funktion aktivieren und individuelle Klangeinstellungen vornehmen.

### **21 V- Lautstärke**

Verringert die Lautstärke

### **22. Zahlentastatur**

### **23. Language**

Über diese Taste können Sie die Menüsprache ändern.

### **24. Favoriten Taste**

Schaltet auf einen der individuell abgespeicherten Favoritensendern.

## 6. INSTALLATION

**D** Bitte entnehmen Sie die Teile vorsichtig der Verpackung. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.

Hinweis: Das Radio kann sowohl über die Gerätetasten als auch die Fernbedienung gesteuert werden. Die Steuerung über die Fernbedienung ist die komfortablere und einfachere Art, den DABMAN i200 CD zu bedienen. In dieser Bedienungsanleitung wird aus diesem Grund hauptsächlich das Einrichten und die Bedienung des Radios mittels der im Lieferumfang enthaltenen Fernbedienung erläutert.

Wenn das Gerät mit einem Netzwerk verbunden ist, kann die Steuerung des Radios auch über die Applikation AirMusicControl App gesteuert werden. Diese Applikation ist für Android und IOS Betriebssysteme verfügbar. Näheres hierzu finden Sie in Kapitel 8.

### 6.1. Stromanschluss

Verbinden Sie zunächst das im Lieferumfang enthaltene Netzteil mit der entsprechenden Buchse auf der Rückseite des DABMAN. Nun stecken Sie das Netzteil in eine 220V Steckdose. Anschließend ziehen Sie die Teleskopantenne auf der Radiorückseite auf volle Länge aus, dies gewährleistet den bestmöglichen Empfang, sofern Sie terrestrisch ausgestrahlte Sender über die Antenne empfangen möchten.

### 6.2. Netzwerkanschluss

Um die Internetfunktionen des Radios zu nutzen, muss das Gerät mit einem Netzwerk verbunden werden. Sie können die Verbindung mit einem Kabel (LAN) oder über den integrierten W-LAN Empfänger herstellen. Sollten Sie ein LAN Kabel nutzen, verbinden Sie dieses mit dem LAN Anschluss (Punkt 12, Seite 11)



## 6. INSTALLATION

### 6.3 Sprachwahl

Schalten Sie den Netzschalter auf der Rückseite des Gerätes ein. Das Radio startet.

Über die **Auf / Ab Tasten** der Fernbedienung können Sie die Menüsprache wählen. Bestätigen Sie die gewünschte Menüsprache mit der **ENTER Taste** auf der Fernbedienung.

### 6.4 Netzwerkprüfung

Sofern Sie das Radio mit Ihrem Heimnetzwerk verbinden möchten, bestätigen Sie die folgende Menüabfrage mit Ja. Bei dieser Einstellung prüft das Radio bei jedem Hochfahren die verfügbaren Netzwerke.

### 6.5 Netzwerk Konfiguration

Um das Radio mit Ihrem Netzwerk zu verbinden, bestätigen Sie folgende Abfrage mit Ja. Möchten Sie das Gerät nicht mit einem Netzwerk verbinden, können Sie diesen Menüpunkt überspringen, indem Sie Nein auswählen.

#### 6.5.1 Netzwerkauswahl

Wählen Sie die Verbindungsart aus, mit der das Radio mit einem Netzwerk verbunden werden soll. Wenn Sie ein LAN Kabel angeschlossen haben, wählen Sie **Kabelnetz**, wollen Sie die Verbindung über W-LAN herstellen, wählen Sie **Funknetz**.

Bei der Auswahl der Verbindung über W-LAN (Funknetz) werden Ihnen im Anschluss alle verfügbaren W-LAN Netzwerke angezeigt. Wählen Sie das Netzwerk aus, mit dem eine Verbindung hergestellt werden soll

Geben Sie den W-LAN Schlüssel ein. Mit den ▼▲ Tasten können Sie ein Zeichen auswählen, mit der Taste ► weiter springen.

Bestätigen Sie die Eingabe mit **ENTER**.

## 7. BEDIENUNG

Durch Drücken der **Menütaste** am Gerät oder auf der Fernbedienung gelangen Sie in das Hauptmenü des Gerätes. Das Menü wird innerhalb von 10 Sekunden automatisch verlassen und wechselt in den zuletzt eingestellten Radiobetrieb. In der unteren rechten Ecke des Displays laufen dazu die Sekundenzahlen rückwärts.

Die Navigation im Menü erfolgt über die Tasten ▼▲▶◀

Das Hauptmenü des Gerätes besteht aus folgenden Menüpunkten:



Sie können die einzelnen Menüpunkte mit den Pfeiltasten ▶◀ anwählen. Bestätigen Sie die Auswahl mit der **ENTER** Taste.

### 7.1. Einstellungen



Drücken Sie die Taste **Menü** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und wählen Sie mit dem Tasten ▶◀ **Einstellungen** aus.

Unter diesen Menüpunkt können Sie individuelle Einstellungen des Gerätes vornehmen.

## 7. BEDIENUNG

### 7.1.1 Mode

Wählen Sie die Betriebsart des Gerätes.

Wenn Sie die Betriebsart Radiowecker anwählen, schaltet das Gerät auf eine digitale Uhranzeige im Display um. Unter dem Menüpunkt Wecker, können Sie das Gerät als Radiowecker konfigurieren.

### 7.1.2 My MediaU Management

Hier können Sie die Funktion MediaU Management aktivieren oder deaktivieren.

Mit MediaU Management können Sie Ihre individuelle Senderliste erstellen und diese Sender abspielen.

Zur Erstellung und Aktivierung Ihrer Senderliste, benötigen Sie einen Login auf folgender Internetseite: <http://www.mediayou.net/>

Bei erfolgreichem Log In können Sie Ihr Radio anmelden. Dazu geben Sie bitte die MAC Adresse des Radios als Seriennummer an. Die MAC Adresse des Radios finden Sie im Punkt Informations Center.



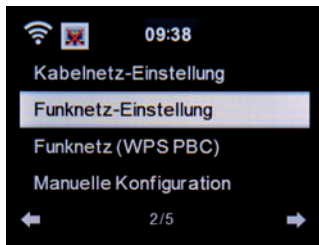
Nach jeder Aktualisierung der Webseite, auf der Sie Ihre persönlichen Radiostationen verwalten und bearbeiten können, navigieren Sie bitte im Radio auf My MediaU Management um die Änderungen zu synchronisieren.

## 7. BEDIENUNG

### 7.1.3. Netzwerk

Konfigurieren Sie hier Ihre Netzwerkeinstellungen.

E

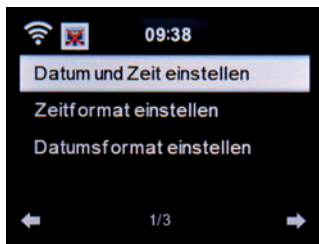


Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ den gewünschten Menüpunkt aus und bestätigen Sie die Eingabe mit **ENTER**.

Die Netzwerkkonfiguration erfolgt wie unter Punkt 6.4 beschrieben.

### 7.1.4. Datum & Zeit

Stellen Sie hier die Zeit und das Datum ein.

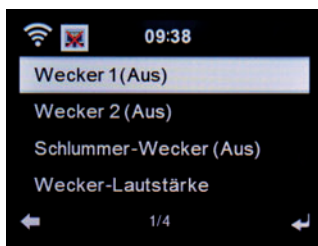


## 7. BEDIENUNG

Das Gerät ist werksseitig auf automatische Zeiteinstellung konfiguriert. Wenn das Gerät über Netzwerk mit dem Internet verbunden ist, wird die Uhrzeit und das Datum automatisch synchronisiert. Eine Einstellung der Uhrzeit ist dann nicht erforderlich.

### 7.1.5. Wecker

Das Gerät kann als Radiowecker eingesetzt werden.



In diesem Menüpunkt können Sie bis zu 2 Weckzeiten einstellen. Außerdem kann hier eingestellt werden, ob der Wecker im Alarmfall mit einem Ton, einer Melodie, einer Internetradiostation, einer DAB+ Radiostation oder mit einer UKW (FM) Station weckt.

Wenn Sie eine Alarmzeit eingerichtet haben, aktivieren Sie im Menü den Radioweckerbetrieb.

Um den Alarm zu stoppen, betätigen Sie die **Taste Enter** auf der Fernbedienung oder die Eingabe Taste [7] am Gerät.

Wählen Sie dazu in den Einstellungen den Menüpunkt Mode an, und schalten Sie hier die Betriebsart auf Radiowecker um. (Kapitel 7.1.1.)

## 7. BEDIENUNG

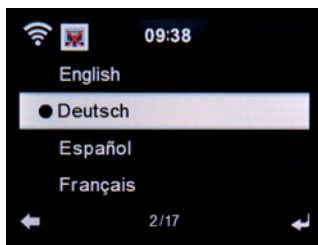
### 7.1.6. Timer

Mit dem Timer können Sie eine Zeit einstellen, nach deren Ablauf das Radio einen Alarm auslöst.

Geben Sie dazu über die Tasten ► ◀ die Zeit in Minuten und Sekunden an. Durch schrittweises Drücken erhöhen oder verringern Sie die Zeit in Sekundenschritten. Halten Sie die Taste ► oder ◀ länger gedrückt, um einen Vor- oder Rücklauf der Zeit zu erreichen. Bestätigen Sie die Eingabe mit **Enter**.

### 7.1.7. Sprache

Hier können Sie die Menüsprache der Gerätes einstellen.



Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ die Sprache aus, und bestätigen Sie mit **Enter**.

### 7.1.8. Dimmer

Mit der Dimmer Funktion können Sie die Helligkeit des Display anpassen. Das Gerät wird werkseitig mit höchster Helligkeitsstufe ausgeliefert. Über diesen Menüpunkt können Sie die Helligkeit individuell anpassen.

## 7. BEDIENUNG

### 7.1.9. Anzeige

Ändern Sie hier die farbige Anzeige des Displays bei Bedarf auf schwarz / weiße Anzeige ab.

### 7.1.10. Energieverwaltung

Hier können Sie bestimmen, ob bzw. nach welcher Zeit das Radio automatisch vom Betrieb in den Standby Modus schalten soll.

Sie haben die Auswahl zwischen 5, 15 und 30 Minuten.

Soll das Radio nicht automatisch abschalten, wechseln Sie in die Zeile **Ausschalten** und bestätigen Sie die Eingabe mit **Enter**.

### 7.1.11. Wetter

Sofern das Gerät mit dem Internet verbunden ist, können Sie sich Wetterinformationen über das Display des Gerätes anzeigen lassen.

In diesem Menüpunkt können Sie festlegen, von welchem Standort die Wetterinformationen angezeigt werden sollen, Außerdem können Sie die Temperatureinheit festlegen.

Die Wetterinformationen werden im Standby Betrieb angezeigt.

Dabei wechselt das Radio automatisch zwischen Wetterdaten und der aktuellen Urzeit.

### 7.1.12. FM Einstellungen

Wechseln Sie hier zwischen Stereo und Mono für den UKW Radioempfang.

Diese Einstellung kann dann nützlich sein, wenn Sie einen UKW Sender empfangen, der allerdings nur mit einem schwachen und verrauschten Signal empfangen wird. Stellen Sie in einem solchen Fall den Empfang auf Mono um, um die Qualität zu verbessern.

## 7. BEDIENUNG

### 7.1.13. Lokale Stations Einstellung

Um Ihnen die Suche nach Sendern Ihrer Umgebung im Internetradio-betrieb zu erleichtern, können Sie im Menü des Gerätes gezielt nach Radiostationen aus Ihrer Region suchen.

Dazu muss dem Gerät der Standort mitgeteilt werden.

Sie können hier den Ihren Standort manuell eingeben, oder eine Automatische Standortwahl aktivieren.

### 7.1.14. Wiedergabeeinstellungen

Stellen Sie hier die Wiedergabeeinstellungen aus, die beim Abspielen von Audiodateien über einen externen USB Datenträger Anwendung finden.

### 7.1.15. DLNA Einstellung

Das Gerät kann mit DLNA fähigen Geräten kommunizieren. So ist es z.B. möglich, Audiodateien auf einem DLNA fähigen Mobilgerät auf dem Radio wiederzugeben. Hier können Sie den Namen des Gerätes verändern, unter dem das Radio auf einem DLNA Gerät angezeigt wird.

### 7.1.16. Equalizer

Hier können Sie bestimmte Klangvoreinstellungen anwählen. Alternativ können Sie im Betrieb auch die **EQ Taste** auf der Fernbedienug drücken.

### 7.1.17. Software Update

Zur Verbesserung der Funktionen des Gerätes kann eine Aktualisierung der Betriebssoftware nötig sein.

Über die USB Schnittstelle haben Sie die Möglichkeit, die



## 7. BEDIENUNG

Betriebssoftware Ihres Radios zu aktualisieren, die, sofern erforderlich, auf [www.telestar.de](http://www.telestar.de) zum Download bereit steht. Die auf der Internetseite zur Verfügung gestellte Software muss entpackt werden. Die entpackte Datei spielen Sie dann auf ein entsprechendes Speichermedium und verbinden dieses via USB Anschluss mit dem Radio (11).

### 7.1.18. Werkseinstellung

In diesem Menüpunkt können Sie das Gerät in den Auslieferungszustand versetzen. Im Anschluss startet das Gerät mit der ersten Inbetriebnahme.

## 7.2. Lokale Station



Drücken Sie die Taste **Menü** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und wählen Sie mit dem Tasten ►◀ **Lokale Station** aus.

Unter diesem Menüpunkt sind gängige Internetradiostationen sowie DAB+ Radiostationen nach Landesregionen sortiert und können so leichter abgerufen werden.

Wählen Sie in diesem Menüpunkt eine gewünschte Programmliste über die Tasten ▼▲ aus. Bestätigen Sie Eingabe mit **Enter**.

Wählen Sie DAB aus, wenn Sie Radiostationen aufrufen möchten, die über DAB+ übertragen werden. Alle anderen Radioauswahlmöglichkeiten beziehen sich auf den Internetradioempfang.

## 7. BEDIENUNG

### 7.3. Internet Radio



Drücken Sie die Taste **Menü** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und wählen Sie mit dem Tasten ►◀ **Internet Radio** aus.

Im Internetradiomenü können Sie alle Internetsender auswählen und verwalten. Es stehen Ihnen bis zu 10.000 Radiostationen zur Verfügung. Voraussetzung ist die Einbindung Ihres Radios in ein Netzwerk, das mit dem Internet verbunden ist.

#### 7.3.1. Meine Favoriten

Über dieses Menü können Sie eine der 4 Favoritenstationen auswählen, die Sie über die Stationsspeichertasten des Gerätes gespeichert haben.

Alternativ können die Radiostationen auch über die Stationsspeichertasten am Gerät aufgerufen werden, oder über die direkte Zahleneingabe auf der Fernbedienung.

#### 7.3.2. Radiosender / Musik

Wählen Sie hier zwischen verschiedenen Radiosenderlisten aus. Nutzen Sie dazu die Tasten ▼▲ und bestätigen Sie mit **Enter**.

#### 7.3.2. Lokale Stationen

Unter diesem Menüpunkt sind gängige Internetradiostationen sowie DAB+ Radiostationen nach Landesregionen sortiert und können so leichter abgerufen werden. Lesen Sie dazu auch Kapitel 7.2.

## 7. BEDIENUNG

### 7.3.3. Zuletzt gehörte Sender

Unter diesem Menüpunkt finden Sie eine Liste der Internetradio-Stationen, auf die Sie zuletzt zugegriffen haben.

**Hinweis: Voraussetzung für den Inhalt des Menüunterpunktes „Zuletzt gehört“ ist, dass Sie den Internetradiomodus bereits genutzt haben. Schalten Sie zum ersten Mal in diesen Modus, enthält diese Liste noch keinen Eintrag.**

### 7.3.4. Service

Unter diesem Menüpunkt können Sie gezielt nach einem Radiosender im Internet suchen. Dazu muss der Name des Senders eingegeben werden.

Wählen Sie dazu im Menü Service **Sender suchen** an und bestätigen Sie mit **Enter**.

Geben Sie mit Hilfe der Tastatur auf der Fernbedienung im Suchfeld den Namen des Radiosenders ein. Mit der Taste ► kommen Sie ein Zeichen weiter. Bestätigen Sie die Eingabe mit **Enter**.

Das Radio sucht nun nach allen Sendern, die dieser Eingabe entsprechen. Wählen Sie einen Sender mit den Tasten ▼▲ aus und bestätigen Sie mit **Enter**.

Alternativ können Sie auch neue Radiostationen hinzufügen, deren Internetadresse bekannt ist.

Geben Sie dazu bitte die Internetadresse des Radioanbieters ein.

## 7. BEDIENUNG

### 7.4. Media-Center



Drücken Sie die Taste **Menü** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und wählen Sie mit dem Tasten ►◀ **Media-Center** aus. Sofern das i200 in ein Drahtlosnetzwerk eingebunden ist, kann das Radio auch als Mediaplayer genutzt werden, um via UPnP oder auch DLNA Musikdateien von im Netzwerk eingebundenen Geräten wie PCs oder Smartphones wiedergeben. Voraussetzung ist hier einerseits die Einbindung der Geräte in das gleiche Heimnetzwerk und andererseits die Freigabe der entsprechenden Medieninhalte in diesem Netzwerk. Um die Mediaplayer-Option auszuwählen, gehen Sie wie folgt vor:

Wählen Sie über die Tasten ▼▲ den Bereich aus, von dem Sie Musik abspielen möchten.

Sie haben die Auswahl zwischen USB (USB Datenträger am USB Anschluss des Gerätes) und UPnP (Musikdateien über das UPnP Protokoll wenn diese im gleichen Netzwerk wie das Radio vorhanden sind).

Sie können auch ein USB CD Laufwerk an den USB Anschluss anschließen um Audio CD´s oder CD´s mit Audiodaten wiederzugeben.

Wählen Sie einen Titel aus, den Sie abspielen möchten und bestätigen Sie mit **Enter**.

Mit der Taste ►► gelangen Sie zum nächsten Titel.

Mit der Taste ◀◀ springt einen Titel zurück.

Die Taste ►►|| pausiert die Wiedergabe, bzw setzt die Wiedergabe fort.

## 7. BEDIENUNG

### 7.5. FM



Drücken Sie die Taste **Menü** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und wählen Sie mit dem Tasten ►◄ **FM** aus.

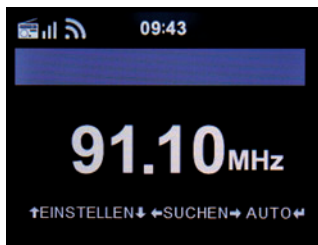
In diesem Menü können Sie finden Sie alle relevanten Einstellungen, um Radiosender über UKW zu empfangen.

#### 7.5.1. UKW Sendersuche

Wird das i200 das erste Mal in den UKW-Modus geschaltet, muss ein Sendersuchlauf durchgeführt werden. Hierzu stehen Ihnen eine automatische und eine manuelle Suchfunktion zur Verfügung.

##### **Automatische UKW Suche**

Nachdem Sie auf FM geschaltet haben, betätigen Sie die Enter Taste.



Das Gerät startet den automatischen Sendersuchlauf und speichert alle gefundenen Programm ab.

Das Radio kann bis zu 20 UKW Radio Stationen abspeichern.

## 7. BEDIENUNG

### 7.5.2. UKW Radio Bedienung

Um die abgespeicherten Radiostationen aufzurufen, drücken Sie die Taste ►► oder ◀◀.

Alternativ können Sie die ersten 4 abgespeicherten Sender auch über die Stationsspeichertasten 1-4 am Gerät aufrufen.

Wenn Sie die Belegung der Stationsspeichertasten ändern möchten, drücken Sie die Senderauswahl taste ( siehe Seite 10) um einen Suchlauf zum nächsten empfangbaren Sendern auszuführen. Wiederholen Sie ggf. diesen Schritt so oft, bis Sie den gewünschten Sender gefunden haben. Drücken Sie anschließend die gewünschte Stationsauswahl taste 1- 4 (siehe Seite 10) für ca. 2 Sekunden. Der Sender wird nun auf dieser Taste abgespeichert.

## 7.6. DAB



Drücken Sie die Taste **Menü** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und wählen Sie mit dem Tasten ►◀ **DAB** aus.

### 7.6.1. DAB Sendersuche

Das Radio kann neben UKW Sendern auch das digital über Antenne empfangbare DAB+ Radio wiedergeben.

Beim ersten Einschalten in den DAB Modus, startet das Gerät einen automatischen Sendersuchlauf, um alle an Ihrem Standort empfangbaren Sender zu suchen.

## 7. BEDIENUNG

Der Sendersuchlauf beginnt, im Display erscheint eine Fortschrittsanzeige. Sobald der Suchlauf abgeschlossen wurde, beginnt das Radio mit der Wiedergabe des zuletzt eingestellten Senders.

### Senderwahl

Navigieren Sie im DAB Modus mit Hilfe der ◀▶ Tasten durch die empfangbaren DAB+ Sender.

Zum Senderwechsel betätigen Sie die **Enter**-Taste.

Das Radio verfügt über einen Favoritenpeicher, in dem Sie beliebte Sender nach Ihren Wünschen abspeichern können.

Zum Abspeichern eines Senders schalten Sie wie oben beschrieben auf den zu speichernden Sender. Nun halten Sie die **FAV Taste** auf der Fernbedienung für ca. 5 Sekunden gedrückt. Bewegen Sie mit den Tasten ▼▲ den Sender auf den gewünschten Favoritenplatz und drücken Sie die **Taste OK** um den Sender auf diesem Platz abzuspeichern.

Alternativ können Sie bis zu 3 Sendern auch über die Stationspeichertasten 1-5 am Gerät abspeichern. Schalten Sie dazu auf einen gewünschten Sender und halten Sie eine der 5 Stationsspeichertasten für ca. 5 Sekunden gedrückt. Das Programm wird dann auf der entsprechenden Position abgespeichert.

### 7.6.2. DAB Radio Bedienung

Sie können die Favoriten Liste sowohl über die **FAV Taste** als auch durch Drücken der gewünschten **Zifferntaste** auf der Fernbedienung aufrufen.

Die ersten 5 Sender der Favoritenliste sind auch über die Stationspeichertasten am Gerät abrufbar.

## 7. BEDIENUNG

### 7.7. CD



Das Gerät verfügt über ein CD Laufwerk, mit dem Sie sowohl Audio- als auch MP3 Daten CD's wiedergeben können.

Wählen Sie dazu im Menü den Punkt CD an.

Führen Sie eine CD in das Laufwerk ein. Das Gerät zieht die CD automatisch ein.

Sie erhalten eine Übersicht der auf der CD befindlichen Audiotitel.

Wählen Sie über den Lautstärkereglers einen Titel aus, den Sie abspielen möchten und bestätigen Sie durch Drücken des Reglers oder der ENTER Taste auf der Fernebedienung.

Mit der Taste ►► gelangen Sie zum nächsten Titel.

Mit der Taste ◀◀ springt einen Titel zurück.

Die Taste ►►|| pausiert die Wiedergabe, bzw setzt die Wiedergabe fort.

Drücken Sie die Taste EJECT auf der Fernbedienung oder am Gerät (siehe Kapitel 4) um die CD wieder auszuwerfen.



## 7. BEDIENUNG

### 7.8. AUX



Sofern Sie ein externes Gerät (z.B. MP3 Player) per Kabel über den AUX In Eingang mit dem DABMAN i200 CD verbinden, kann dieser optional zur Wiedergabe von Audiodaten genutzt werden. Hierzu gehen Sie wie folgt vor:

Schließen Sie mit Hilfe eines passenden Kabels (3.5mm Klinke, separat erhältlich, kann von Gerät zu Gerät variieren) ein externes Gerät an den DABMAN i200 CD (AUX In Seite 10) an und schalten Sie dieses Gerät ein.

Drücken Sie im Betrieb die **Modus-Taste** auf der Fernbedienung ggf. mehrmals, bis im Display unter der Uhrzeit die Einblendung „AUX“ erscheint oder drücken Sie die **Menü Taste**, und wählen Sie mit Hilfe der Taste ► den Menüpunkt **AUX** an.

Nun können Sie Musik vom externen Gerät wiedergeben. Die Steuerung (Titel vor, zurück, Stop, Play) erfolgt hierbei über das extern angeschlossene Gerät, die Wiedergabe-Lautstärke kann über die **V+/V- Tasten** bzw. den Lautstärkereger (siehe Seite 10) des DABMAN i200 CD oder über das externe Gerät geregelt werden. Das Radio kann mit einem Smartphone oder Tablet und einer entsprechenden APP gesteuert werden. Die Applikation AIR Music Control App können Sie für Android und Apple iOS herunterladen. Mit der App können Sie auch die lokalen Musikdateien auf Ihrem Smart Phone auf dem Radio wiedergeben.

## 7. BEDIENUNG

### 7.9. Bluetooth



Der DABMAN i200 CD kann optional via Bluetooth mit einem externen Gerät (z.B. Smartphone/Tablet) verbunden werden.

Über die Bluetoothverbindung können dann Medien (lokal gespeicherte MP3 Dateien, gestreamte Musik, Webradio) vom externen Gerät über das Radio wiedergegeben werden.

Der Bluetooth Modus empfiehlt sich dann, wenn Sie sich mit einem zu verbindenden Gerät in der Nähe des Radios befinden und keine Netzwerkverbindung zur Verfügung steht.

Wählen Sie über das Menü den Punkt Bluetooth an.

Damit Sie via Bluetooth Audiodateien an das Radio senden können, muss eine Bluetooth Verbindung hergestellt werden.

#### 7.9.1 Bluetooth-Verbindung herstellen

Wenn Sie den Bluetooth Modus am Radio ausgewählt haben, befindet sich im Pairing Modus und sucht nach zu verbindenden Bluetooth-Geräten.

Aktivieren Sie nun die Bluetooth-Funktion des zu verbindenden externen Gerätes (Näheres hierzu entnehmen Sie auch der Bedienungsanleitung des zu verbindenden Gerätes). Suchen Sie in der Übersicht der verfügbaren Geräte nach „DABMAN i200 CD“, wählen Sie dieses aus und stellen Sie die Verbindung her. Im Display des Radios erscheint ein doppelter Pfeil in der linken oberen Ecke des Displays. Zusätzlich ertönt ein Piepton eine Ansage „Connected“

## 7. BEDIENUNG

### 7.9.2 Medien via Bluetooth wiedergeben

Haben Sie, wie in Kapitel 7.9.1 beschrieben, eine Bluetooth-Verbindung hergestellt, können Sie auf dem externen Gerät gespeicherte Musikdateien über den DABMAN i200 CD wiedergeben.

Hierzu gehen Sie wie folgt vor:

Starten Sie die Wiedergabe der Musik auf dem externen Gerät, indem Sie die entsprechende Wiedergabefunktion (MP3 Player usw.) einschalten bzw. wählen Sie aus der jeweiligen Wiedergabeliste einen Titel aus und beginnen Sie mit der Wiedergabe.

## 8. AIR MUSIC CONTROL APP

**D** Die AIR MUSIC CONTROL APP ermöglicht es Ihnen, eine Vielzahl der Funktionen des Radios bequem von Ihrem Handy oder Tablet zu steuern.

**Hinweis;**

**Diese Beschreibung entspricht der App Stand 08.2016. Im Zuge von Software Aktualisierungen der App, können sich Funktionen oder das Erscheinungsbild ändern!!**

> Laden Sie sich dazu die Applikation aus dem google play store für Android Betriebssysteme, oder über I- tunes für IOS Betriebssysteme herunter und installieren Sie die App auf Ihrem Smartphone. Stellen Sie sicher, dass Radio und Ihr mobiles Tabet im selben Netzwerk angemeldet sind.

> Starten Sie die Applikation.

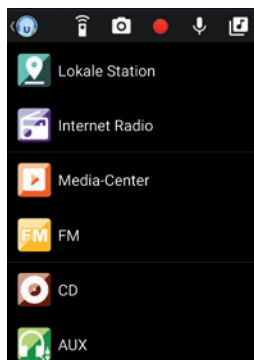
Beim Starten der APP erkennt diese automatisch das i 200, sofern dieses im selben Netzwerk angemeldet ist.

Das Hauptmenü der App ist strukturiert, wie das Radioeigene Menü.

## 8. AIR MUSIC CONTROL APP

### Hauptmenü

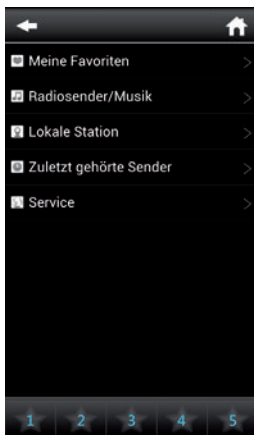
Starten Sie die gewünschte Funktion, indem Sie auf das jeweilige Symbol tippen



### Internetradio

In diesem Modus sind ebenfalls alle gewohnten Funktionen im Internet-Radio Betrieb anwählbar.

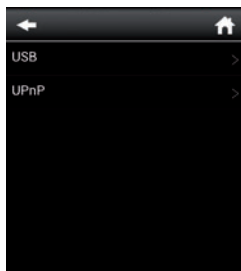
Im unteren Bereich können Sie die Stationsspeicherplätze 1-4 auswählen.



## 8. AIR MUSIC CONTROL APP

### D Media Center

In diesem Bereich können Sie sich mit Medienservern in Ihrem Netzwerk verbinden. Außerdem besteht die Möglichkeit, auf Musikdateien zurückzugreifen, die auf einem angeschlossenen USB Datenträger gespeichert sind.



### UKW Radio

In diesem Modus können Sie das UKW Radio (FM) bedienen



## 8. AIR MUSIC CONTROL APP

### DAB

In diesem Modus können Sie das DAB+ Radio bedienen.

D

## 9. FEHLERBEHEBUNG

D

Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
Keine Displayanzeige, Radio reagiert nicht auf Bedienung	Stellen Sie die Stromverbindung über das im Lieferumfang enthaltene Netzteil her
Bedienung über Fernbedienung ist nicht möglich	Batterien leer oder nicht korrekt eingesetzt. Bitte überprüfen Sie, ob die Batterien in der richtigen Richtung eingesetzt sind.
DAB+ Empfang gestört	Keine Sender vorhanden Führen Sie einen Suchlauf durch (siehe Kapitel 7.6.1.) Antenne nicht vollständig ausgezogen. Verändern Sie den Standort des Radios (ggf. näher ans Fenster), führen Sie erneut einen Suchlauf durch
UKW Empfang gestört	Antenne nicht vollständig ausgezogen, Ziehen Sie die FMAntenne auf die volle Länge aus. Wechseln Sie den Standort des Radios



## 9. FEHLERBEHEBUNG

Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
AUX Wiedergabe funktioniert nicht	DABMAN i200 CD ist im falschen Modus Wechseln Sie zum Modus "AUX" Kabelverbindung fehlerhaft Überprüfe Sie die Kabelverbindung zwischen DABMAN i200 CD und externem Gerät
Schlechte Audioqualität bei der Wiedergabe von Musik	Datei mit geringer Bitrate. Überprüfen Sie die Audiodatei. Tipp: Bei MP3 Dateien sollte die Bitrate 192Kbit/s oder höher sein.
Lautstärke zu gering	Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung am i200. Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung des gekoppelten Gerätes, von dem Sie die Musik abspielen.
Netzwerkverbindung kann nicht aufgebaut werden	Überprüfen Sie die W-LAN Funktion Aktivieren Sie die DHCP Funktion des Routers, an dem das Radio angemeldet werden soll. Eventuell ist eine Firewall im Netzwerk aktiv.

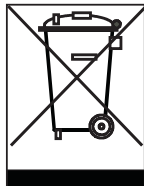
## 9. FEHLERBEHEBUNG

D

Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
W-LAN Verbindung kann nicht aufgebaut werden	<p>Überprüfen Sie die Verfügbarkeit von W-LAN Netzwerken.</p> <p>Verringern Sie den Abstand zwischen W-LAN Router und dem Radio.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige WEP/WPA Passwort bei der Anmeldung an einen W-LAN Router verwenden.</p>
Keine Internetradiosender verfügbar	<p>Überprüfen Sie die Zugangspunkte des Netzwerks. Der Radiosender ist momentan nicht verfügbar. Der Link des Senders wurde geändert oder überträgt momentan nicht mehr</p>


## 10. ENTSORGUNGSHINWEIS

Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem "Dualen System" zu. Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



D



Das  Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle. Achten Sie darauf, dass die leeren Batterien sowie Elektronikschrott nicht in den Hausmüll gelangen, sondern sachgerecht entsorgt werden.

## 11. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN

D

### Internetradio

Chipsatz

Magic M6 internet radio solution  
ca. 10.000 Internetradiostationen  
verfügbar

Audiocodecs

MP3 (Bitrate bis 320 Kbits/s, sample  
rate bis zu 48 KHz)  
AAC/AAC+ (Bitrate bis 320 Kbits/s,  
sample rate bis zu 48 KHz)  
WMA (Bitrate bis 320 Kbits/s, sample  
rate bis zu 48 KHz)  
UPnP/ DLNA kompatibel

Wi-Fi

IEEE 802.11b/g  
WPA/WPA2/WEP (64/128 bit key)

### DAB/DAB+/FM

DAB

Empfindlichkeit bis -100dBm

DAB+

Empfindlichkeit bis -101dBm

FM

Empfindlichkeit bis -100dBm

Decoding

Empfangsbereich

DAB Band III 174 MHz- 240 MHz  
FM 74 MHz - 108.1 Mhz

## 11. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN

Display	
TFT Color Display	2,8 Zoll LCD 240 x 320 Pixel
SOUND Index	
STMicroelectronics BRIDGE AMPLIFIER	( 10W+10W Output Music Power)  3" Lautsprecher max. 4Ω10W Unterstützt multi sound effect EQ to set IC NORMAL,FLAT,POP,JAZZ,ROCK CLASSIC)
Anschlüsse	
Line Out	3,5 mm Klinke Stereo
Kopfhörer	3,5 mm Klinke Stereo
AUX IN	3,5 mm Klinke Stereo
LAN	10/100 Mbps (RJ45)
Spannungsversorgung	12 Volt DC 3 A
Netzteil	10-240 V AC 50 /60 Hz
Batterie Fernbedienung	
Typ	CR 2025 / 3 V

## 12. SERVICE UND SUPPORT

Sehr geehrte Kundin, Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank für die Wahl eines Produktes aus unserem Hause. Unser Produkt entspricht den gesetzlichen Anforderungen und wurde unter ständigen Qualitätskontrollen gefertigt. Die technischen Daten entsprechen dem aktuellen Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

Die Gewährleistungszeit für den DABMAN i200 CD entspricht den gesetzlichen Bestimmungen zum Zeitpunkt des Erwerbs. Wir bieten Ihnen ebenfalls unseren telefonischen HOTLINE-Service mit einer professionellen Hilfe an.

In unserem Servicebereich stehen Ihnen professionelle Fachkräfte Rede und Antwort. Hier können Sie alle Fragen stellen, die Sie bezüglich der IMPERIAL Produkte haben, sowie Tipps zur Lokalisierung einer möglichen Fehlerursache erhalten.

Unsere Techniker stehen Ihnen von Montag - Freitag von 8.00 Uhr bis 16.45 Uhr unter folgender Rufnummer zur Verfügung:

02676 / 95 20 101

oder per Mail unter: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

Falls Ihnen an der Service Hotline nicht weitergeholfen werden kann, schicken Sie Ihren DABMAN i200 CD, möglichst in der original Verpackung, aber unbedingt transportsicher verpackt, an folgende Adresse:

## 12. SERVICE UND SUPPORT

TELESTAR - DIGITAL GmbH  
Service Center  
Am Weiher 14 (Industriegebiet)  
56766 Ulmen

## 13. CE KENNZEICHNUNG



Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen.

Hiermit erklärt die TELESTAR DIGITAL GmbH, dass sich das Gerät IMPERIAL DABMAN i200 CD in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der EMV Richtlinie 2004/108/EG, der RoHS Richtlinie 2011/65/EG, der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG, der R&TTE Richtlinie 1999/5/EG sowie der ErP Richtlinie 1275/2008/EG befindet.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt erhalten Sie auf:

[www.telestar.de/de\\_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=11234](http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=11234)



E

## Operating Manual

### IMPERIAL DABMAN i200 CD





# TABLE OF CONTENTS

<b>1. INTRODUCTION</b> .....	<b>50</b>
<b>2. SAFETY NOTICES</b> .....	<b>51</b>
<b>3. ITEMS SUPPLIED</b> .....	<b>55</b>
<b>4. ILLUSTRATIONS</b> .....	<b>56</b>
<b>5. REMOTE CONTROL</b> .....	<b>59</b>
<b>6. INSTALLATION</b> .....	<b>60</b>
<b>7. OPERATION</b> .....	<b>62</b>
7.1. Configuration .....	62
7.2. Local Station .....	69
7.3. Internet Radio .....	70
7.4. Media Center .....	72
7.5. FM .....	73
7.6. DAB .....	74
7.7. Information Center .....	76
7.8. AUX .....	77
7.9 Bluetooth .....	78
7.9.1 Establish Bluetooth connection .....	78
7.9.2 Play media via Bluetooth .....	79
<b>8. AIR MUSIC CONTROL</b> .....	<b>80</b>
<b>9. TROUBLESHOOTING</b> .....	<b>84</b>
<b>10. DISPOSAL INSTRUCTIONS</b> .....	<b>87</b>
<b>11. FEATURES AND TECHNICAL DATA</b> .....	<b>88</b>
<b>12. SERVICE AND SUPPORT</b> .....	<b>90</b>
<b>13. CE MARKING</b> .....	<b>91</b>

# 1. INTRODUCTION

E Thank you for purchasing the DABMAN i200 CD. When you use the DABMAN i200 CD for the first time, please read these instructions carefully, and retain them for reference in future. You will be able to fully enjoy the many functions of the radio only if you follow the instructions.

This operating manual will assist you with the

- correct
- safe
- optimal

use of the IMPERIAL DABMAN i200 CD. We assume the user of the radio has general knowledge related to the operation of consumer electronics products.

Any person

- installing
- connecting
- operating
- cleaning
- disposing of

this radio must first have taken notice of the entire contents of this operating manual. Always keep this operating manual close to the radio.

## 2. SAFETY NOTICES

Please read the safety notices carefully before operating the radio. Please note all warnings and instructions both on the product and in the operating manual.

### 2.1 Basic Safety notices

- In case of operating problems, disconnect the radio from the power source.
- To avoid the risk of fire or the danger of an electrical shock, do not expose the radio to rain or to very humid, wet conditions.
- Do not open the housing of the product, otherwise you are at risk of getting an electrical shock.
- Only connect the radio to the mains current via a correctly installed 220- 240 V $\sim$ , 50-60 Hz mains outlet.
- If you will not be using the radio for an extended period, disconnect the external mains adapter from the mains outlet. Only pull out the adapter, do not pull on the cable.
- In case of an electrical storm, disconnect the mains adapter of the radio from the mains outlet.
- Should liquid or foreign objects fall into the radio, immediately disconnect the mains adapter from the mains outlet. Have the product checked by qualified personnel before resuming operation. Otherwise you are in danger of getting an electrical shock.

## 2. SAFETY NOTICES

- Please ensure the electrical outlet (plug) is easily accessible.
- Do not squeeze or sharply bend cable connections.
- If the mains cable is damaged, you must have the radio repaired by an expert before using it again. Otherwise you are in danger of getting an electrical shock.
- Never allow children to use the radio without supervision.
- Always leave maintenance or repair work to qualified personnel. Ignoring this may endanger yourself and others.
- In case of operating problems, disconnect the radio from the power supply.
- Obtain spare parts exclusively from the manufacturer.
- Changes to the product will result in a termination of liability by the manufacturer.
- Remove protective foils/films.
- Use only a dry cloth to clean the equipment

### **Note!**

**Note on disconnecting from mains supply. The product draws power even when in standby mode. To completely disconnect the product from the mains supply, the adapter must be disconnected from the mains outlet.**

## 2. SAFETY NOTICES

### Correct positioning

- Place the radio on a firm, even surface.
- Avoid placing the radio close to sources of heat, e.g. radiators, open fires, e.g. candles, or devices with strong magnetic fields, e.g. loudspeakers.
- Do not place any containers with liquids (e.g. vases) on the radio.
- Avoid places subject to direct sunshine or with a very high level of dust.
- Do not cover the ventilation slots. Ensure adequate circulation of air around the radio.
- Do not place any heavy objects on the radio.
- When moving the radio from a cold to a warm environment, humidity may condense inside the radio. In this case you should wait for an hour before operating the radio again.
- Place the mains cable in such a position that nobody will step on it or trip over it.

## 2. SAFETY NOTICES

### Correct handling of batteries

- Batteries may contain poisonous substances. Ensure batteries are not handled by children. Children could place the batteries in their mouth and swallow them. If a battery is swallowed, please consult a doctor immediately.
- Leaking batteries may damage the remote control. If the radio is not going to be used for an extended period, remove the batteries.
- Batteries may contain poisonous substances. Batteries must be disposed of in accordance with current legal regulations and with consideration for the environment. Do not dispose of batteries in your domestic waste.
- Do not expose batteries to open flames or extreme heat, as they may explode.
- Always replace batteries by the same type.

### 2.2. Explanation of safety notices

You will find the following categories of safety notices in the operating manual:

**Danger!**

Notes marked with the word **DANGER** will warn you of possible danger of injury to persons.

Instructions with the word **NOTE** will warn you of possible material or environmental damage. These notes contain special advice related to the economic operation of the receiver.

### 3. ITEMS SUPPLIED



1



2



3



4

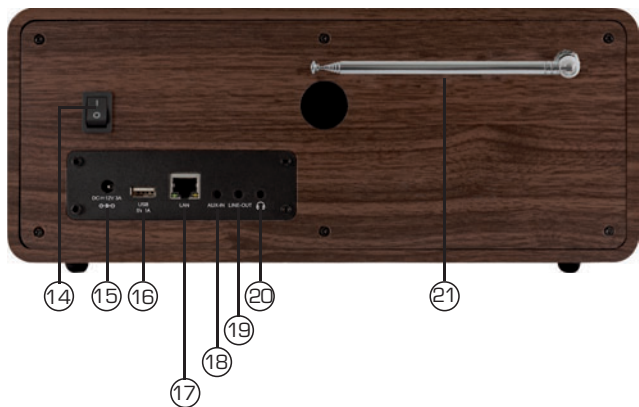


5

Nr.	Anzahl	Erklärung
1	1	DABMAN i200 CD
2	1	Remote control
3	1	External mains adapter
4	1	Operating manual
5	1	Guarantee card

## 4. ILLUSTRATIONS

E





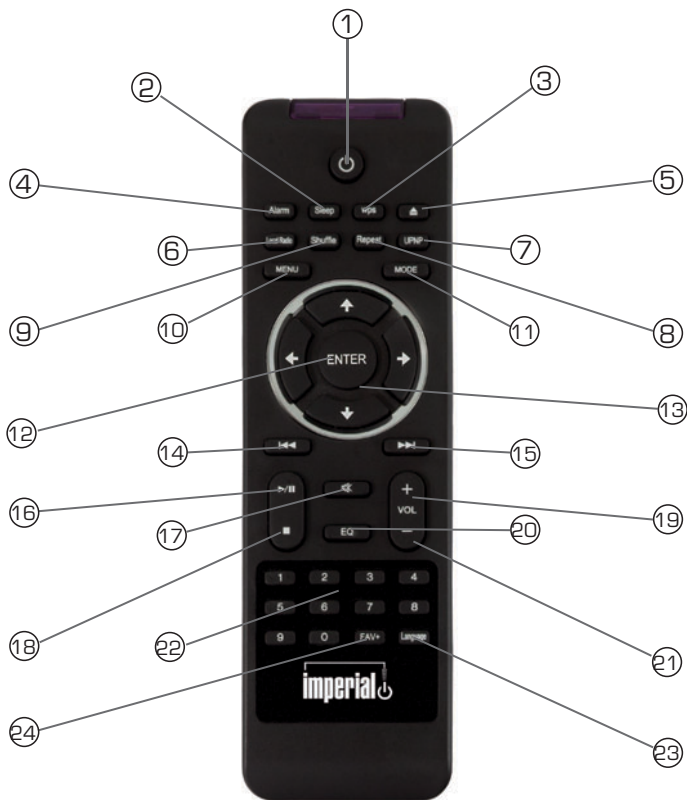
## 4. ILLUSTRATIONS

- 1. Eject**  
Ejects the CD in drive.
- 2. Power on / off button**  
Use this button to turn on the device or to standby.
- 3. Station memory button 1 / Stop**  
Switches to programme memory 1 in radio mode.  
Stops playback via CD or USB disk
- 4. Menu button**  
Displays the menu of the device.
- 5. Station memory button 2 / Play-Pause**  
Switches to programme memory 2 in radio mode.  
Pauses or starts playback via CD or USB disk
- 6. Mode**  
Switch the operating mode of the device between Internetradio, DAB+, UKW, UPnP, AUX, Bluetooth, CD and USB here.
- 7. Station memory button 3 / Track back**  
Switches to programme memory 3 in radio mode.  
Selects the previous track of a file. Hold down the button to start high speed rewind.
- 8./9. Navigation / Station selection**  
Navigate through the menu using these buttons or choose the next station from the station list.
- 10. Station memory button 4 / Next track**  
Switches to programme memory 4 in radio mode.  
Selects the next track of a file. Hold down the button to fast forward.
- 11. Volume control, Confirmation button**  
Change the volume with the dial or confirm menu entries by pressing the button.

## 4. ILLUSTRATIONS

- 12. CD slot**  
Insert audio or data CD here.
- 13. Display**
- 14. Power button**  
Turn the device on or off here. The device is disconnected from power supply in position 0.
- 15. Power supply connector**  
Connect the device to the power supply at this socket [included]
- 16. USB port**  
Here you connect the device with a USB data carrier such as USB hard drive, USB flash drive or an external CD drive to play music from.
- 17. LAN connection**  
Here you connect the device to an existing network with a network cable to use the internet radio feature. [Alternatively, the device can also be connected via Wi-Fi].
- 18. AUX IN**  
Here you connect an external audio source such as MP3 player, smart phone or tablet with the 3.5 mm AUX jack
- 19. LINE OUT**  
Here you connect the radio with a Hi-Fi amplifier or active speakers, to direct music received by the radio to a sound system.
- 20. Headphone jack**  
Insert a headset here to listen to the music played by the radio with headphones.  
When connecting headphones, music playback through the speakers of the device is interrupted.
- 21. VHF / DAB antenna**

## 5. REMOTE CONTROL



## 6. INSTALLATION

Please remove the parts carefully from the packaging. Check whether all parts are present.

Note: the radio can be controlled both by the keys on the radio as well as via the remote control. The operation via the remote control is more convenient and easy method of playing the DABMAN i200 CD. For this reason, this operating manual will focus of setting up and operating the radio via the remote control supplied.

If the radio is connected to a network, it can also be controlled via the application AirMusicControl App. This application is available for Android and IOS operating systems. For more details see Chapter 8.

### 6.1. Power supply

First, connect the mains adapter supplied with the corresponding socket on the rear panel of the DABMAN i200 CD. Now connect the mains adapter to a 220V outlet. Then extend the telescopic antenna on the rear panel of the radio to its full extent, this will ensure the best possible reception, if you wish to receive terrestrially broadcast stations via the antenna.

### 6.2. Network connection

To use the Internet functions of the radio, it must be connected to a network. You can establish the connection via a cable (LAN) or via the integrated W-LAN receiver. If you are using a LAN cable, connect this with the LAN socket (Point 12, page 11)

## 6. INSTALLATION

### 6.3 Language selection

Switch on the power switch on the rear panel of the radio. The radio will be switched on.

Use the Up/down keys of the remote control to select the menu language. Confirm the menu language selected by pressing the ENTER key on the remote control.

### 6.4. Checking the network

If you wish to connect the radio with your home network, confirm the question displayed by pressing Yes. If this setting is selected, the radio will check for available networks each time it is switched on.

### 6.5. Network configuration

To connect your radio with the network, confirm the question displayed by pressing Yes. If you do not wish to connect the radio with a network, you can bypass this menu item by selecting No.

#### 6.5.1 Network selection

Select the type of connection to be used to connect the radio with a network. If you have connected a LAN cable, select Cable Network, and if you wish to establish a wi-fi connection (W-LAN) select Wireless Network.

When selecting a connection via W-LAN (wireless network) all available networks will be displayed. Select the network with which the connection is to be established

Enter the W-LAN key. Use the ▼▲ keys to select a symbol, continue by pressing the ► key.

Confirm the entry by pressing ENTER.

## 7. OPERATION

Press the Menu key on the radio or on the remote control to go to the main menu of the radio. The radio will automatically close the menu after 10 seconds, and will revert to the radio mode previously selected, a display in the bottom right-hand corner will show the seconds, counting backwards.

You can navigate around the menu using the ▼▲▶◀ keys.

The main menu of the radio consists of the following menu items:



You can select the individual menu items using the ▶◀ arrow keys. Confirm your selection by pressing the ENTER key.

### 7.1. Configuration



Press the Menu key on the radio or on the remote control, and use the ▶◀ keys to select Settings.

You can make individual settings for the radio under this menu item.

## 7. OPERATION

### 7.1.1 Mode

Select the operating mode of the radio.

If you select the mode Radio Alarm, the radio will switch to a digital clock on the display. Go to the menu item ALARM to configure the radio as a radio alarm.

### 7.1.2 My MediaU Management

Here you can activate or deactivate the MediaU Management function.

The MediaU Management function allows you to save an individual station list, and to play these stations.

To set up and activate your station list, you will require a login on the following Internet page: <http://www.mediyou.net/>

If your log-in is successful, you can register your radio.

To do this, please enter the MAC address of the radio as a serial number. The MAC address of the radio can be found under the item Information Center.



Whenever you have updated the web page, on which you can manage and update your personal radio stations, please navigate your radio to My MediaU Management to synchronize the changes.

## 7. OPERATION

### 7.1.3. Network

Here you can configure your network settings.

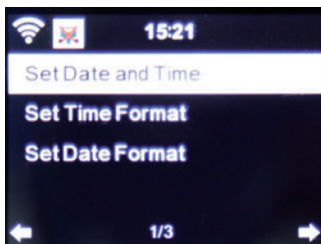


Use the ▼▲ keys to select the desired menu item, and confirm by pressing ENTER.

The network will be configured as described under Point 6.4.

### 7.1.4. Date & Time

Here you can set the time and date.



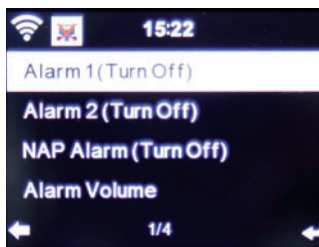


## 7. OPERATION

The radio is set to automatic time setting at the factory. When the radio is connected to the Internet via a network, the time and date will be synchronized automatically. In this case it is not necessary to set the time.

### 7.1.5. Alarm

The radio can be used as a radio alarm.



This menu item allows you to set 2 wake-up times if desired. Also, you can set whether the alarm is to go off at the set time with a note, a melody, an Internet radio station, a DAB+ radio station or an FM station.

When you have entered the alarm time, activate the radio alarm function in the menu.

To stop the alarm, press the Enter key on the remote control, or key 7 on the radio.

To do this, go to Settings and select the menu item Mode, and switch the operating mode to radio alarm here. (Chapter 7.1.1.)

## 7. OPERATION

### 7.1.6. Timer

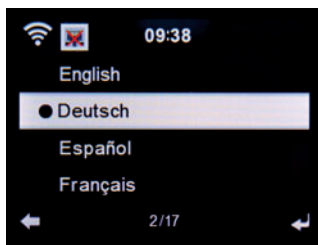
The timer allows you to set a time at the end of which the radio will sound an alarm.

To do this, use the ► ◀ keys to enter the time in minutes and seconds. Pressing the key repeatedly will increase or decrease the time in one-second steps, hold the ► or ◀ key down for longer to scan forward or backward through time.

Confirm your entry by pressing **Enter**.

### 7.1.7. Language

Here you can set the menu language of the radio.



### 7.1.8. Dimmer

The dimmer function allows you to adjust the brightness of the display. The radio is set to the highest level of brightness at the factory. Use this menu item to adjust the brightness individually.

## 7. OPERATION

### 7.1.9. Display

Here you can change the multi-colour display to black and white, if required.

### 7.1.10. Energy management

Here you can determine whether resp. after what interval the radio should switch automatically from the operating to stand-by mode. You can select from 5, 15 and 30 minutes. If the radio does not switch off automatically, go to the line Switch Off, and confirm the command with Enter.

### 7.1.11. Weather

If the radio is connected with the Internet, you can also show weather information on the radio display. This menu item allows you to select the place for which weather information is to be shown. You can also specify the temperature units. Weather information is displayed in stand-by mode. The radio will alternate the display automatically between weather data and the current time.

### 7.1.12. FM Settings

Here you can switch between stereo and mono reproduction of FM radio reception. This setting can be useful if you are tuned to an FM station with a weak and distorted signal. In this case, change the setting to Mono to improve the quality.

## 7. OPERATION

### 7.1.13. Setting for local stations

To facilitate the search for stations in your area while in Internet radio mode, you can search specifically for radio stations in your region using the menu.

To do this, you must inform the radio of your location.

Here you can enter your location manually, or activate an automatic location search.

### 7.1.14. Play/reproduction settings

Here you can set the play/reproduction settings applicable when playing audio files via an external USB data medium.

### 7.1.15. DLNA setting

The radio is capable of communicating with DLNA-enabled equipment. For example, it is possible to reproduce audio files on a DLNA-enabled cell phone via the radio. Here you can change the name of the equipment used to indicate the radio on a DLNA unit.

### 7.1.16. Equalizer

Here you can select certain pre-selected sound settings. Alternatively, you can also press the EQ key on the remote control while the unit is in operation.

### 7.1.17. Software Update

It may be necessary to update the operating software in order to improve the functions of the radio.

The USB interface allows you to update the operating system of your radio, provided you have the requisite software, which is available for downloading on [www.telestar.de](http://www.telestar.de).

## 7. OPERATION

The software provided on the Internet page must be unpacked. The unpacked files can then be saved on a suitable storage medium, and connect this with the radio via the USB connection (11).

### 7.1.18. Factory default settings

In this menu item you can reset the radio to the condition it was in when supplied by the factory. The radio will then commence with a setup as per initial operation.

## 7.2. Local Station



Press the Menu key on the radio or on the remote control, and use the ►◀ keys to select Local Station.

Under this menu item, the most popular Internet radio stations as well as DAB+ radio stations are sorted by geographic region, and can thus be found more easily.

In this menu item, you can use the ▼▲ keys to select the desired program list. Confirm your selection by pressing Enter. If you wish to call up radio stations broadcast via DAB+, select DAB. All other radio selection options refer to the reception of Internet radio

## 7. OPERATION

### 7.3. Internet Radio



Press the Menu key on the radio or on the remote control, and use the ►◀ keys to select Internet Radio.

In the Internet radio menu you can select and manage all Internet radio stations. As many as 10,000 radio stations may be available, provided your radio is connected to a network that is in turn connected to the Internet.

#### 7.3.1. My Favourites

You can use this menu to select one of the 5 favourite stations you have saved via the station saving keys on the radio.

Alternatively, the radio stations can also be called up via the station saving keys on the radio, or by directly entering the number on the remote control.

#### 7.3.2. Radio stations / Music

Here you can select between different radio station lists. Use the ▼▲ and confirm by pressing Enter.

#### 7.3.2. Local Stations

Under this menu item you will find the most popular Internet radio stations and DAB+ stations sorted by geographic region, and can thus be called up more easily. See also Chapter 7.2.

## 7. OPERATION

### 7.3.3. Last station selected

This menu item will show you a list of the Internet radio stations you have selected most recently.

Note: a precondition for the contents of the menu sub-item „last selected“ is that you must have used the Internet radio mode previously. When you switch to this mode for the first time, the list will not yet reflect any entries.

### 7.3.4. Service

This menu item allows you to search specifically for a radio station in the Internet. To do this, you must enter the name of the station.

Go to the menu Service and select Scan for station, then confirm by pressing Enter.

Use the keys on the remote control to enter the name of the radio station in the search field. Use the ► key to move on by one character. Confirm the entry by pressing Enter.

The radio will now scan for all stations corresponding with this entry. Select a station by using the ▼▲ keys, and confirm by pressing Enter. Alternatively you can also add new radio stations if you know their Internet address.

To do this, enter the Internet address of the radio provider.

## 7. OPERATION

### 7.4. Media Center



Press the Menu key on the remote control or on the radio, and use the ►◀ keys to select Media Center. If the i200 is connected to a wireless network, the radio can also be used as a media player in order to reproduce music data from PCs or smartphones connected to the same home network via UPnP or DLNA, and given that the appropriate media contents have been released for distribution in this network. To select the media player option, proceed as follows: Use the ▼▲ keys to select the area from which you wish to play music.

You have the choice of selecting either USB (USB data source connected to the USB socket of the radio) or UPnP (music data via the UPnP protocol, if these are available in the same network as the radio).

You can also connect a CD USB Drive on USB port, to playback Audio CDs as well as audio files from a Compact Disc. Select a title you wish to play, and confirm by pressing Enter.

Use the ►► to go to the next title. Use the ◀◀ key to go back one title.

Use the ►▶|| key to pause during play, press again to continue playing.



## 7. OPERATION

### 7.5. FM



Press the Menu key on the remote control or on the radio, and use the ►◀ keys to select FM.

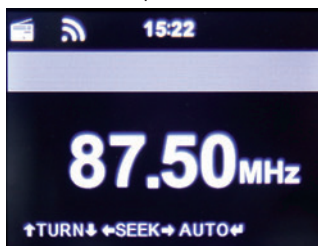
In this menu you will find all the relevant settings to receive radio stations via the FM band.

#### 7.5.1. FM station scan

When the i200 is switched to the FM mode for the first time, a station scan must be performed. To do this, both an automatic and a manual scan function are available.

##### Automatic FM scan

When you have switched to FM, press the Enter key.



The radio will start the automatic station scan and will save all stations found.

The radio can store up to 20 FM radio stations.

## 7. OPERATION

### 7.5.2. FM radio operation

To call up the radio stations saved, press the ►► or ◀◀ key.

Alternatively, you can also call up the first 5 stations saved via the station keys 1-5 on the radio.

If you wish to change the allocation of the station saving keys, press the station selection key 6 ( see page 10) to perform a scan to the next station that can be received. If necessary, repeat this step until you have found the desired station. Then press the desired station selection key 1- 5 (see page 10) for approx. 2 seconds. The station will now be saved on this key.

### 7.6. DAB



Press the Menu key on the radio or on the remote control, and use the ►◀ keys to select DAB.

#### 7.6.1. DAB station scan

In addition to FM stations, the radio can also receive DAB+ radio, digital radio broadcast via terrestrial antenna.

When the radio is switched on to DAB mode for the first time, it will start an automatic station scan in order to scan for all stations that can be received at that location.

The station scan will begin, and the display will show a scan progress bar. As soon as the scan has been completed, the radio will begin playing the station most recently selected.

## 7. OPERATION

### Station selection

Navigate in DAB mode using the ◀▶ keys to scroll through the DAB+ stations that have been found.

To change channels, press the ENTER key.

The radio has a favourites memory, in which you can save your favourite stations.

To save a station go to the desired station as described above. Now hold down the **FAV button** on the remote control for about 5 seconds. Use the ▼ ▲ to move the station to the desired place in the favourites memory and press the **OK button** to save the station to this place.

Alternatively, you can choose up to 5 stations using the station-save buttons 1-5 on the device. To do this switch to a desired station and keep one of the station-save buttons pressed for about 5 seconds. The program is then stored at the corresponding position.

### 7.6.2. DAB Radio Operation

You can open the favourites list using either the FAV button or by pressing the desired number key on the remote control.

The first 5 stations of the favourites list can also be selected using the station memory buttons on the device.

## 7. OPERATION

### 7.7. Information Center



The unit has a CD drive, which can play audio and MP3 data CDs.

For this, select CD in the menu.

Insert a CD in the drive. Device retracts CD automatically.

You will get an overview of audio tracks on the CD. Select a track you want to play via the volume dial and confirm by pressing the dial or the ENTER button on the remote.

Button ▶ ▶ goes to the next track.

Button ◀ ◀ goes to the previous track.

The ▶ ▶|| button pauses playback or resumes play.

Press the EJECT button on the remote or the device (see Chapter 4) to eject the CD.

## 7. OPERATION

### 7.8. AUX



If you connect an external device (e.g. MP3 player) with the DABMANi200 via cable with the AUX In socket, this can be used as an option to reproduce audio files. To do this, proceed as follows:

Use a suitable cable (3.5 mm cinch, obtainable separately, may vary from one device to the next) to connect an external device with the DABMAN i200 CD (AUX In page 10) and switch on this device.

While in operation, press the Mode key on the remote control, if necessary repeatedly until the display shows „AUX“ below the time, or press the Menu key, and use the ► to select the menu item AUX.

You can now play music from the external device. The control (title backward/forward, Stop, Play) is effected via the external device connected, the sound volume can be adjusted via the V+/V- keys resp. the volume control (see page 10) of the DABMAN i200 CD or via the external device.

## 7. OPERATION

### 7.9 Bluetooth



The DABMAN i200 CD may be connected to an external device (e.g. smart phone/tablet) via Bluetooth. Media (locally stored MP3 files, streaming music, web radio) on the external device can then be played through the radio via the Bluetooth connection.

The Bluetooth mode is recommended for when there is no network connection available and you are in close vicinity to the radio with the device to be connected.

Select Bluetooth in the menu.

A Bluetooth connection must be established, to be able to send audio files to the radio via Bluetooth.

#### 7.9.1 Establish Bluetooth connection

When you select the Bluetooth mode on the radio, it is in pairing mode and searches for Bluetooth devices to connect to. Now activate the Bluetooth function on the external device to be connected (for details, refer to the user manual of the device to be connected). Search for “DABMAN i200 CD” in the list of available devices, select it and make the connection. Double arrows will appear in the upper left corner of the radio’s display. And a beep will sound the announcement “Connected”

## 7. OPERATION

### 7.9.2 Play media via Bluetooth

Once you have established a Bluetooth connection as described in section 7.9.1, you can play music files stored on the external device through the DABMAN i200 CD.

To do this, proceed as follows:

Start playing the music on the external device by switching on the corresponding playback function (MP3 player, etc.) or selecting a track on the respective play list start playback.

## 8. AIR MUSIC CONTROL

The radio can be controlled via an smartphone or a tablet and an appropriate app. The application AIR Music Control can be downloaded for Android and Apple iOS. The app also allows you to reproduce local music files on your smartphone via the radio.

### **Note;**

**This description applies to the app, valid as per 09.2015. Functions as well as the appearance may change within the scope of software updates!!**

To use the function, download the app from the Google Play Store for Android operating systems, or via iTunes for IOS operating systems, and install the app on your smartphone.

Ensure that the radio and your mobile tablet are logged into the same network.

Start the application.

When starting the app, this will automatically recognize the i 200, provided this is logged into the same network.

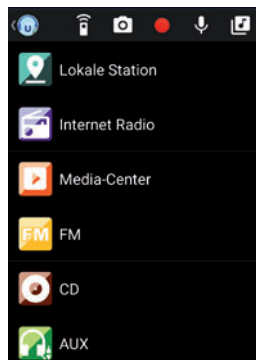
The main menu of the app is structured along the same lines as the menu of the radio.



## 8. AIR MUSIC CONTROL

### Main menu

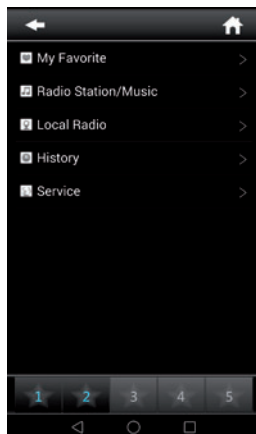
Start the desired function by tapping on the appropriate symbol



### Internetradio

In this mode, too, all the familiar functions in Internet radio operation can be selected.

In the lower section you can select the station saving spaces 1-5.

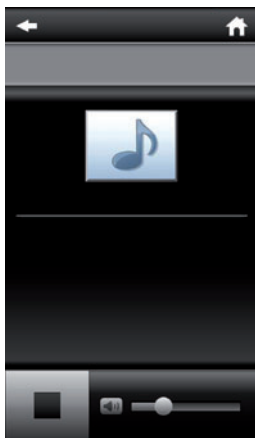


## 8. AIR MUSIC CONTROL

### Media Center

In this area you can connect with media servers in your network. In addition, you have the facility to access music files stored on a USB storage device connected with the system.

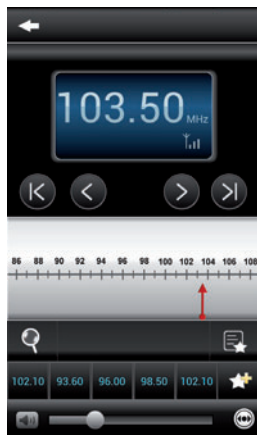
E



## 8. AIR MUSIC CONTROL

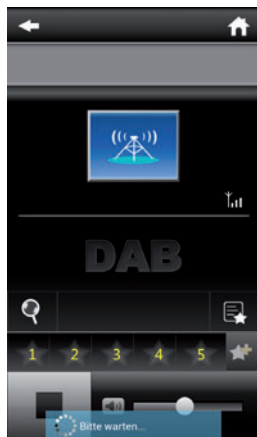
### FM Radio

In this mode you can operate the FM radio.



### DAB

In this mode you can operate the DAB+ radio.



## 9. TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible cause and solution
No display indication, radio does not respond to operation	Set up power supply via mains adapter supplied
No operation via remote control possible	Batteries discharged or incorrectly inserted. Please check whether batteries inserted in correct direction.
DAB+ reception poor	No stations found, perform a station scan (see Chapter 7.6.1.) Antenna not fully extended. Change the location of the radio (e.g. closer to window), Repeat station scan
FM reception poor	Antenna not fully extended, extend the FM antenna to its full length. Change the location of the radio (e.g. closer to window), Repeat station scan

## 9. TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible cause and solution
AUX function not working	DABMAN i200 CD is set to incorrect mode. Switch to "AUX" mode. Cable may be faulty. Check cable connection between DABMAN i200 CD and external device
Poor audio quality when playing music	File with low bit rate. Check the audio file. Tip: For MP3 files, bit rate should be 192Kbit/s or higher
Volume too low	Check volume setting on i200. Check volume setting of attached device from which music is being played.
Network connection cannot be established	Check the wi-fi function. Activate the DhCP function of the router on which the radio is to be logged in. A firewall may be active in the network.

## 9. TROUBLESHOOTING


E

Symptom	Possible cause and solution
Wi-fi (W-LAN) connection cannot be established	<p>Check the availability of wi-fi networks. Reduce distance between wi-fi router and radio.</p> <p>Ensure you use the correct WEP/WPA password when logging on to a wi-fi router.</p>
No Internet radio stations available	<p>Check the access points of the network. The radio station may be currently unavailable. The station link may have been changed, or it is no longer broadcasting.</p>

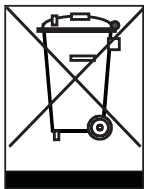
## 10. DISPOSAL INSTRUCTIONS

The packaging of your product consists exclusively of recyclable materials. Please return these materials, appropriately sorted, to the „Dual System“ or appropriate recycling system in your country. At the end of its lifetime, this product may not be disposed of in your normal household waste, it must be handed in at a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.



The  symbol on the product, packaging or operating manual indicates this requirement.

The materials used are recyclable as indicated by their markings. By recycling or otherwise re-using old products or their components you are making an important contribution to the protection of our environment. Please enquire from your local authorities where the appropriate recycling centre is located. Please ensure that spent batteries as well as electronic waste are not disposed of in your domestic waste, and are professionally recycled.



## 11. FEATURES AND TECHNICAL DATA

### Internetradio

Chip set	Magic M6 internet radio solution ca. 10.000 Internetradiostationen available
Audiocodecs	MP3 (Bitrate bis 320 Kbits/s, sample rate bis zu 48 KHz) AAC/AAC+ (Bitrate bis 320 Kbits/s, sample rate bis zu 48 KHz) WMA (Bitrate bis 320 Kbits/s, sample rate bis zu 48 KHz) UPnP/ DLNA komatibel
Wi-Fi	IEEE 802.11b/g WPA/WPA2/WEP (64/128 bit key)

### DAB/DAB+/FM

DAB	Sensitivity to -100dBm
DAB+	Sensitivity to -101dBm
FM	Sensitivity to -100dBm
Decoding	
Reception range	DAB Band III 174 MHz- 240 MHz FM 74 MHz - 108.1 Mhz



## 11. FEATURES AND TECHNICAL DATA

### Display

TFT Color Display	2.8 inch LCD 240 x 320 pixels
-------------------	-------------------------------

### SOUND Index

STMicroelectronics BRIDGE AMPLIFIER	[ 10W+10W Output Music Power]  3" loudspeaker max. 4Ω10W Supports multi sound effect EQ to set IC. NORMAL,FLAT,POP,JAZZ,ROCK CLASSIC]
--	--

### Connection

Line Out	3,5 mm Stereo
Headphone	3,5 mm Stereo
AUX IN	3,5 mm Stereo
LAN	10/ 100 Mbps (RJ45)
Power supply	12 Volt DC 3 A
Mains adapter	10-240 V AC 50 /60 Hz

### Battery Remote Control

Typ	CR 2025 / 3 V
-----	---------------

## 12. SERVICE AND SUPPORT

Dear customer!

Thank you for choosing a product from our range. Our product complies with all legal requirements, and has been manufactured subject to constant quality controls. The technical data correspond with the current status at the time of printing. Subject to change without notice.

The warranty period for the DABMAN i200 CD corresponds with the legal requirements at the time of purchasing. In addition, we provide our telephonic Hotline service, offering professional assistance.

Professional, trained experts are available in our service area to answer your queries. Here you can pose any questions you may have with regard to IMPERIAL products, and obtain hints on finding possible causes of problems.

Our technicians are available from Monday-Friday, from 08h00 to 16h45 (CET) at the following telephone number:

+49(0)2676 / 95 20 101  
or per E-Mail at: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

If the service hotline is unable to assist you, please send your DABMAN i200 CD, if possible in the original packaging, and definitely securely packed, to the following address:

## 12. SERVICE AND SUPPORT

TELESTAR - DIGITAL GmbH  
Service Center  
Am Weiher 14 (Industrial zone)  
D-56766 Ulmen/Germany

## 13. CE MARKING



Your radio bears the CE mark, and complies with all required EU standards.

### **CE mark for European markets**

The CE mark on the product IMPERIAL DABMAN i200 CD gives you the assurance that the product complies with the regulations of directive for the electromagnetic compatibility directive (2004/108/EC), with the RoHS directive (2011/65/EC), with the LVD directive (2006/95/EC), the R&TTE directive (1999/5/EC) and the directive ErP (1275/2008/EC).

The conformity declaration for this product can be obtained at:

[www.telestar.de/de\\_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=11234](http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=11234)

# imperial®

Handleiding

**IMPERIAL DABMAN i200 CD**



NL

imperial®

[www.telestar.de](http://www.telestar.de)

## INHOUD

<b>1. INTRODUCTIE</b> .....	<b>94</b>
<b>2. VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN</b> .....	<b>95</b>
<b>3. VERPAKKINGSINHOUD</b> .....	<b>99</b>
<b>4. ILLUSTRATIES</b> .....	<b>100</b>
<b>5. AFSTANDBEDIENING</b> .....	<b>103</b>
<b>6. INSTALLATIE</b> .....	<b>104</b>
<b>7. BEDIENING</b> .....	<b>106</b>
7.1. Instellingen .....	106
7.2. Local Station .....	113
7.3. Internet Radio .....	114
7.4. Media-Center .....	116
7.5. FM .....	117
7.6. DAB .....	118
7.8. AUX .....	121
7.9. Bluetooth .....	122
<b>8. AIR MUSIC CONTROL APP</b> .....	<b>124</b>
<b>9. PROBLEEMOPLOSSING</b> .....	<b>128</b>
<b>10. AFVAL INSTRUCTIES</b> .....	<b>131</b>
<b>11. FUNCTIES EN TECHNISCHE GEGEVENS</b> .....	<b>132</b>
<b>12. SERVICE EN SUPPORT</b> .....	<b>134</b>
<b>13. CE MARKERING</b> .....	<b>135</b>

# 1. INTRODUCTIE

Bedankt voor het aanschaffen van de DABMAN i200 CD. Als u de DABMAN i200 CD voor het eerst gebruikt, lees dan alstublieft eerst zorgvuldig deze handleiding en bewaar deze voor eventueel gebruik in de toekomst. U kunt de vele functies van deze radio optimaal benutten door het volgen van deze handleiding.

Deze handleiding helpt u bij het

- correct
- veilig
- optimaal

gebruiken van uw IMPERIAL DABMAN i200 CD. Wij gaan er van uit dat de gebruiker van de radio enige basiskennis heeft van het gebruik van consumenten elektronica.

Iedereen die deze radio

- installeert
- verbind
- bedient
- schoonmaakt
- weggooit

moet eerst en vooral van de inhoud van deze handleiding kennis genomen hebben. Hou deze handleiding altijd in de buurt van de radio als naslagwerk.

## 2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees alstublieft de veiligheidsvoorschriften voordat u de radio in gebruik neemt. Neem alle waarschuwingen en instructies op het product en in de handleiding in acht.

### 2.1 Basis veiligheidsvoorschriften

- In het geval van problemen bij het gebruik, verwijder de radio van het aangesloten stroompunt.
- Ter voorkoming van het risico op brand of elektrische schokken, stel de radio niet bloot aan regen of aan erg vochtige en natte omgevingen.
- Maak de behuizing van het product niet open om risico van elektrische schokken te voorkomen.
- Verbind de radio uitsluitend met een daarvoor geschikt en juist functionerend stroompunt 220– 240 V~, 50–60 Hz.
- Indien u van plan bent de radio enige tijd niet te gebruiken, verwijder dan de radio van het aangesloten stroompunt. Trek alleen aan de adapter en niet aan de kabel.
- In het geval van onweer, verwijder de radio van het aangesloten stroompunt.
- Indien vloeistoffen of voorwerpen in of op de radio vallen, verwijder de radio dan onmiddellijk van het aangesloten stroompunt en laat het product controleren door een gekwalificeerde vakman voordat u het product verder gaat gebruiken. Anders bestaat er een risico op elektrische schokken.

## 2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Zorg er voor dat de stroomaansluiting eenvoudig is te bereiken.
  - Buig of knijp niet te extreem aan de kabel of kabelaansluitingen.
  - Als de stroomkabel is beschadigd, laat de radio dan controleren en repareren door een erkend vakman voordat u de radio verder gaat gebruiken om het risico op elektrische schokken te vermijden.
  - Laat kinderen nooit zonder toezicht de radio bedienen.
  - Laat onderhoud en reparaties altijd over aan erkende vakmensen. Door dit te negeren loopt u en uw omgeving onnodig risico.
  - In het geval van gebruiksproblemen, verwijder de radio van het aangesloten stroompunt.
  - Haal reserve onderdelen uitsluitend bij de fabrikant.
  - Veranderingen aan het apparaat resulteren in het einde van de aansprakelijkheid van de fabrikant.
  - Verwijder beschermende folies en plastic.
  - Gebruik uitsluitend een droge doek om het apparaat te reinigen.
- Opmerking!

**Opmerking met betrekking tot het verwijderen van de stroomtoevoer. Het apparaat gebruikt stroom zelfs als het in stand-by modus staat. Om de stroomtoevoer in z'n geheel te onderbreken, moet u de adapter uit het aangesloten stroompunt verwijderen.**



## 2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

### Juiste plaatsing

- Plaats de radio op een stabiele, vaste en stevige oppervlakte.
- Plaats de radio niet nabij warme plekken zoals radiatoren, open vuren zoals kaarsen of open haard, of apparaten met sterke magnetische straling zoals luidsprekers of magnetrons.
- Plaats geen houders met vloeistoffen, zoals vazen op de radio.
- Voorkom plaatsing in direct zonlicht of op plaatsen met veel stofvorming.
- Dek de ventilatiepunten van de radio niet af zodat er voldoende luchtcirculatie in en rond de radio kan plaatsvinden.
- Plaats geen zware objecten op de radio.
- Bij het verplaatsen van de radio van een koude naar een warme omgeving, kan condensvorming in de radio ontstaan. Wacht in een dergelijk geval minstens één uur voordat u de radio weer gebruikt.
- Plaats de stroomkabel dusdanig dat niemand er op kan gaan staan of over kan struikelen.

## 2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

### Correct gebruik van batterijen

- Batterijen kunnen giftige stoffen bevatten. Houd deze buiten bereik van kinderen. Kinderen kunnen de batterijen in de mond stoppen en doorslikken. Neem onmiddellijk contact op met uw huisarts in een dergelijk geval.
- Lekkende batterijen kunnen de afstandsbediening beschadigen. Verwijder de batterijen indien u de radio langere tijd niet gaat gebruiken.
- Batterijen kunnen giftige stoffen bevatten en dienen volgens de wettelijk geldende regels t.a.v. het milieu worden verwijderd. Gooi batterijen niet bij het normale huisvuil.
- Stel batterijen niet bloot aan vlammen of extreme hitte. Batterijen kunnen exploderen in een dergelijk geval.
- Vervang batterijen altijd door het zelfde type batterij.

### 2.2. Uitleg veiligheidsvoorschriften

In de handleiding vindt u volgende categorieën veiligheidsvoorschriften:

#### **GEVAAR!**

Notities met de opmerking GEVAAR waarschuwt u voor mogelijk gevaar en verwonden van.

#### **LET OP!**

Instructies met de woorden LET OP waarschuwen u voor mogelijke schade aan materiaal of milieu. Deze instructie heeft met name betrekking op de economische levensduur van het apparaat.

### 3. VERPAKKINGSINHOUD



1



2



3



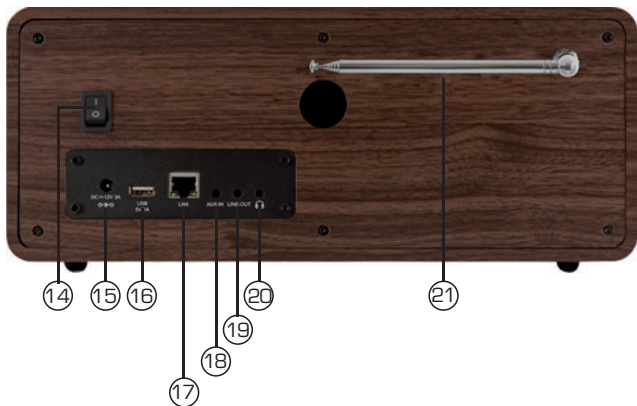
4



5

Nr.	Anzahl	Erklärung
1	1	DABMAN i200 CD
2	1	Afstandsbedienung
3	1	Externe stroomvoorziening (adapter)
4	1	Handleiding
5	1	Garantie kaart

## 4. ILLUSTRATIES



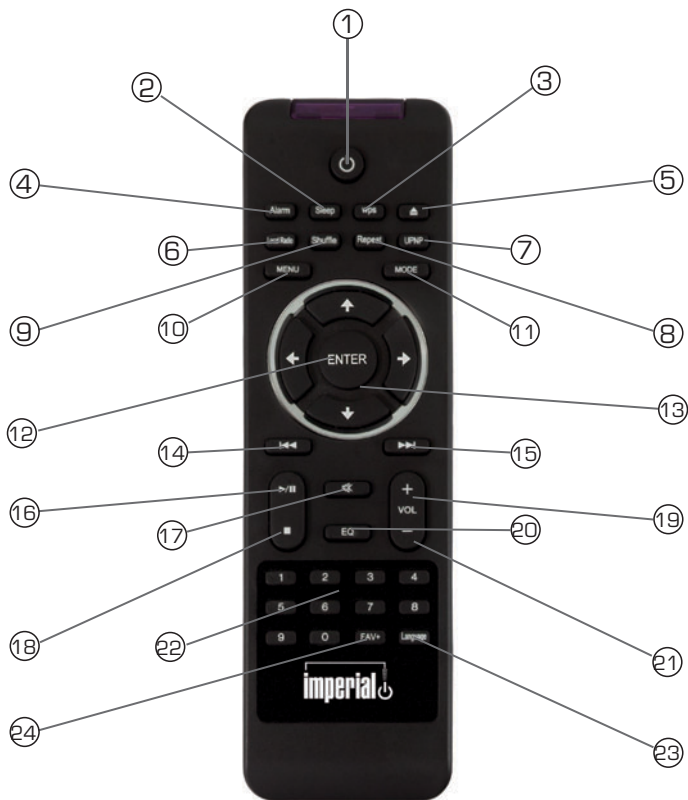
## 4. ILLUSTRATIES

- 1. Uitwerpen**  
Werpt de cd uit het toestel.
- 2. Aan- / Uitknop**  
Gebruik deze knop om het apparaat aan te schakelen of de standby-modus in te schakelen.
- 3. Station geheugenknoppen 1 / Stop**  
Schakelt naar het programmeergeheugen 1 in de radio-modus. Stopt het afspelen via een cd of USB-schijf
- 4. Menuknop**  
Geeft het menu van het apparaat weer.
- 5. Station geheugenknoppen 2 / Afspelen-Pauze**  
Schakelt naar het programmeergeheugen 2 in de radio-modus. Pauzeert of start het afspelen via cd of USB-schijf
- 6. Modus**  
Schakel de werkingsmodus van het apparaat hier tussen Internetradio, DAB+, UKW, UPnP, AUX, Bluetooth, CD en USB hier.
- 7. Station geheugenknoppen 3 / track terug**  
Schakelt naar het programmeergeheugen 3 in de radio-modus. Selecteert de vorige track van een bestand. Houd de knop ingedrukt om met hoge snelheid achteruit te spoelen.
- 8./9. Navigatie / Zenderkeuze**  
Navigeer door het menu met behulp van deze knoppen of kies het volgende station uit de zenderlijst.
- 10. Station geheugenknoppen 4 / Volgende track**  
Schakelt naar het programmeergeheugen 4 in de radio-modus.  
Selecteert de volgende track van een bestand.  
Houd de knop ingedrukt om snel vooruit te spoelen.
- 11. Volumeregeling, Bevestigingsknop**  
Verander het volume met de draaiknop of bevestigingsin-  
put voor het menu door het indrukken van de knop.

## 4. ILLUSTRATIES

- 12. CD-sleuf**  
Plaats audio- of data-cd hier.
- 13. Display**
- 14. Aan- / Uitknop**  
Zet het apparaat hier aan of uit. Het apparaat wordt los gekoppeld van de voeding in de stand  $\text{O}$
- 15. Voedingsconnector**  
Sluit het apparaat aan op de voeding met deze stekker (inbegrepen)
- 16. USB-poort**  
Hier verbind u het apparaat met een USB-datadrager: zo als USB-harde schijf, USB-stick of externe cd-drive om muziek van af te spelen.
- 17. LAN-verbinding**  
Hier sluit u het apparaat aan op een bestaand netwerk met een netwerkkabel om de internet radiofunctie te kunnen gebruiken. (Als alternatief kan het apparaat ook worden aangesloten via Wi-Fi).
- 18. AUX IN**  
Hier kunt u aansluiten op een externe audiobron: zoals MP3-speler, smartphone of tablet met de 3,5 mm AUX-aansluiting
- 19. LINE OUT**  
Hier verbind u de radio met een hifi-versterker of actieve luidsprekers om muziek door te sturen naar een geluids installatie via de radio.
- 20. Hoofdtelefoonaansluiting**  
Plaats hier een hoofdtelefoon om te luisteren naar muziek van de radio met een hoofdtelefoon.  
Bij het aansluiten van een hoofdtelefoon wordt het afs pelen van muziek via de luidsprekers van het toestel onderbroken.
- 21. VHF-/ DAB-antenne**

## 5. AFSTANDSBEDIENING



## 6. INSTALLATIE

Verwijder voorzichtig alle onderdelen van de verpakking.

Controleer of alle benodigde onderdelen aanwezig zijn.

LET OP: de radio kan zowel via de knoppen op de radio als ook via de afstandsbediening worden bediend. De bediening via de afstandsbediening is de eenvoudigste en comfortabelste manier de DABMAN i200 CD te bedienen.

Derhalve ligt de focus in deze handleiding op het instellen en bedienen van de radio via de meegeleverde afstandsbediening. Indien de radio via een netwerkverbinding is aangesloten in het thuisnetwerk, kan de radio ook via de AirMusicControl App worden bediend. Deze applicatie is beschikbaar voor Android en iOS apparaten. Voor meer informatie zie hoofdstuk 8.

### 6.1. Stroomvoorziening

Verbind eerst de meegeleverde stroomadapter met de daarvoor bestemde ingang op de achterkant van de DABMAN i200 CD. Sluit daarna de stroomadapter aan op een 220V stopcontact. Voor de best mogelijke ontvangst van terrestrische radiozenders, trekt u de telescopische antenne aan de achterzijde in zijn geheel uit.

### 6.2. Netwerk verbinding

Om de internet functionaliteit van de radio te gebruiken, moet u deze met het internet verbinden. U kunt een internetverbinding realiseren via het aansluiten van een LAN kabel of via de geïntegreerde WiFi ontvanger (W-LAN). Indien u een LAN kabel gebruikt, steekt u deze in de daarvoor bestemd



## 6. INSTALLATIE

### 6.3 Taal selectie

Zet de schakelaar op de achterzijde op 'I' (aan). De radio zal ingeschakeld worden. Gebruik de omhoog en omlaag knoppen op de afstandsbediening om het menu item Taal te selecteren. Bevestig uw keuze door op de **ENTER** knop op de afstandsbediening te drukken.

### 6.4. Netwerk controleren

Als u de radio met uw netwerk thuis wilt verbinden, bevestig de volgende vraag met 'Ja'. Als u deze keuze maakt, zal de radio automatisch naar beschikbare netwerken zoeken iedere keer dat u de radio inschakelt.

### 6.5. Netwerk configuratie

Om uw radio met uw netwerk te verbinden, bevestig de volgende vraag met 'Ja'. Indien u uw radio niet met een netwerk wilt verbinden, kunt u deze stap overslaan door 'Nee' te kiezen.

#### 6.5.1 Netwerk selectie

Selecteer het type verbinding dat u wilt gebruiken om de radio met een netwerk te verbinden. Indien u een LAN kabel heeft aangesloten, selecteert u Kabelnetwerk. Indien u draadloos (W-LAN/WiFi) wilt verbinden, selecteert u Draadloos netwerk. Indien u kiest voor draadloos zullen vervolgens alle beschikbare netwerken worden weergegeven. Kies het netwerk waarmee u verbinding wilt maken. Voer de W-LAN code in door de knoppen ▼▲ te gebruiken en de karakter keuze te bevestigen met de ► knop en met **ENTER** het geheel te bevestigen.

## 7. BEDIENING

Druk op de Menu knop op de radio of afstandsbediening om naar het hoofdmenu van de radio te gaan. Het menu zal automatisch na 10 seconden worden afgesloten en keert terug naar de laatst gebruikte radio modus. Rechtsonder zal de tijd worden weergegeven en afgeteld. U kunt door het menu navigeren met de ▼▲▶◀ knoppen.

Het hoofdmenu bestaat uit de volgende keuzemogelijkheden:



U kunt de ▶◀ knoppen gebruiken om het gewenste menu item te selecteren en te openen door deze met ENTER te bevestigen.

### 7.1. Instellingen



Druk op de Menu knop op de radio of afstandsbediening en gebruik de ▶◀ knoppen om het item Instellingen te selecteren. Hier kunt u de radio voor zover mogelijk naar eigen wensen instellen.

## 7. BEDIENING

### 7.1.1 Mode

Selecteer hier de gewenste radio modus. Indien u Radio Alarm selecteert zal de radio een digitale klok op het scherm weergeven. Ga naar het menu item Alarm om de radio als radiowekker te gebruiken.

### 7.1.2 My MediaU Management

Hier kunt u de MediaU Management functie in- of uitschakelen. Met de MediaU Management functie kunt u een persoonlijke zenderlijst opslaan en afspelen. Om uw persoonlijke zenderlijst in te stellen en te activeren heeft u een login nodig voor de website:

<http://www.mediayou.net/>

Indien u bent ingelogd, kunt u uw radio registreren. Hiervoor heeft u het MAC adres van uw radio nodig. Dit MAC adres dient als serie-nummer en vindt u onder het menu item Informatie.



Als u via bovenstaande website uw persoonlijke zenderlijst heeft bewerkt of geüpdatet, ga alstublieft op uw radio naar My MediaU Management om de wijzigingen met de radio te synchroniseren.

## 7. BEDIENING

### 7.1.3. Netwerk

Hier kunt u uw netwerkinstellingen configureren of wijzigen.



Gebruik de ▼▲ knoppen om het gewenste menu item te selecteren en bevestig deze door de ENTER knop te drukken. Het netwerk kan worden ingesteld zoals beschreven onder punt 6.4.

### 7.1.4. Datum & tijd

Hier kunt u de datum en tijd instellen.



## 7. BEDIENING

De radio is standaard af fabriek ingesteld op automatische tijdsinstelling. Als de radio is aangesloten op het internet zal de tijd en datum automatisch worden ingesteld. In dit geval hoeft u niet de datum en tijd handmatig in te stellen.

### 7.1.5. Alarm

De radio kan als wekker worden gebruikt.



Via dit menu item kunt u indien gewenst 2 verschillende wektijden instellen. Tevens kunt u hier instellen of de wekker op de ingestelde tijd moet luiden door middel van een notitie, melodie, internetradio zender, DAB+ of FM radiozender. Indien u een wektijd hebt ingesteld kunt u de alarmfunctie activeren via het menu. Om het alarm te stoppen, drukt u op de ENTER knop van de afstandsbediening of de knop met nummer '7' op de radio. Om het alarm in te schakelen gaat u naar het menu Instellingen en kiest Mode. Hier verandert u de radiomodus in Alarm (Zie 7.1.1.)

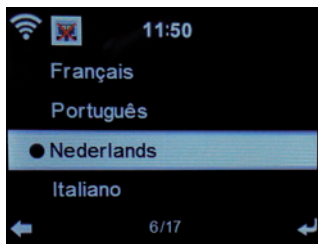
## 7. BEDIENING

### 7.1.6. Timer

Met de timer functie kunt u een aftelklok instellen waarna er een geluid zal klinken. Hiervoor gebruikt u de ► ◀ knoppen om de gewenste tijd in minuten en seconden in te stellen. Door herhaaldelijk op voornoemde knoppen te drukken zal de tijd vermeerderen of verminderen met één. Door vasthouden van de voornoemde knoppen kunt u sneller door de tijd scrollen. Bevestig uw keuze door op de ENTER knop te drukken.

### 7.1.7. Taal

Hier kunt u de taal van het menu van de radio instellen.



### 7.1.8. Dimmer

Met de dimmer functie kunt u de helderheid van het display instellen. De radio is standaard ingesteld op de hoogste helderheid. Gebruik dit menu item om de instellingen naar wens te wijzigen.

## 7. BEDIENING

### 7.1.9. Display

Hier kunt u de kleurinstelling van het display wijzigen van kleur naar zwart-wit indien gewenst.

### 7.1.10. Energie management

Via dit menu item kunt u instellen of en wanneer de radio automatisch in stand-by modus moet gaan. U kunt kiezen tussen 5, 15 en 30 minuten. Indien de radio niet automatisch uitschakelt, ga naar Zet Uit (Switch Off) en bevestig uw keuze door op de ENTER knop te drukken.

### 7.1.11. Weer

Als uw radio met het internet is verbonden, kunt u ook informatie over het weer op het display weergeven. Via dit menu item kunt u instellen waarvan de weersinformatie wordt weergegeven en in welk formaat de temperatuur moet worden weergegeven. Informatie over het weer wordt in stand-by modus weergegeven. De radio zal automatisch tussen het weer en de actuele tijd schakelen.

### 7.1.12. FM instellingen

Hier kunt u de ontvangst van FM radio instellen in stereo of mono audioweergave.

Deze instelling kan een gunstig effect hebben op de ontvangst van zenders met een zwak of gestoord signaal. In een dergelijk geval kies mono weergave om de ontvangstkwaliteit te verbeteren.

## 7. BEDIENING

### 7.1.13. Lokale zenders

Om er voor te zorgen dat de radio zoekt naar internetradio zenders in uw regio, kunt u hier specifiek zoeken naar radiozenders in deze regio.

Hiervoor moet u de radio instellen op uw locatie. Deze locatiebepaling kunt u hier automatisch dan wel handmatig instellen.

### 7.1.14. Afspeel/reproductie instellingen

Hier kunt u de afspeel- en reproductie-instellingen vastleggen voor het afspelen van audio bestanden vanaf een extern USB massaopslag apparaat.

### 7.1.15. DLNA instellingen

Deze radio heeft de mogelijkheid met DLNA geschikte apparaten te communiceren. Dit maakt het bijvoorbeeld mogelijk om audio bestanden vanaf een DLNA apparaat, zoals een PC of NAS op de radio weer te geven. Hier kunt u de naam van de radio instellen om deze eenvoudig op DLNA apparaten in hetzelfde netwerk te herkennen.

### 7.1.16. Equalizer

Hier kunt u vooraf ingestelde audioweergave instellen. Deze kunt u ook wijzigen door herhaaldelijk op de EQ knop van de afstandsbediening te drukken tijdens het afspelen.

### 7.1.17. Software Update

Het zou noodzakelijk kunnen zijn de besturingssoftware van de radio te updaten om de functies van de radio te verbeteren of uit te breiden. Via de USB poort kunt u de radio updaten met een geschikte update die u kunt downloaden



## 7. BEDIENING

via [www.telestar.de](http://www.telestar.de).

De software die u op deze website kunt downloaden moet u eerst 'uitpakken'. De uitgepakte bestanden moeten daarna op daarvoor geschikt USB geheugen worden opgeslagen en via de USB poort met de radio worden verbonden [11].

### 7.1.18. Fabrieksinstellingen

Middels dit menu item kunt u de radio naar de fabrieksinstellingen terugzetten. De radio zal daarna zoals een nieuw apparaat kunnen worden ingesteld.

## 7.2. Local Station



Druk op de menu knop van de radio of de afstandsbediening en gebruik de knoppen ►◀ om het menu item Local Station te selecteren. Onder dit menu item kunt u de meest populaire internetradio zenders als ook DAB+ zenders eenvoudig gerangschikt naar regio vinden. Middels de knoppen ▼▲ kunt u de gewenste zender kiezen. Bevestig uw keuze met de ENTER knop. Als u DAB+ zenders wilt beluisteren, kiest u DAB. Alle andere beschikbare zenders verwijzen naar internetradio zenders.

## 7. BEDIENING

### 7.3. Internet Radio



Druk op de menu knop op de radio of de afstandsbediening en gebruik de ►◀ knoppen om Internet Radio te selecteren. In het Internet radio menu kunt u alle internetradio zenders selecteren en indelen. Meer dan 10.000 radiozenders staan tot uw beschikking als uw radio is verbonden met een netwerk dat is verbonden met het internet.

#### 7.3.1. Mijn favorieten

In dit menu item kunt u een van de 5 favoriete radiozenders selecteren die u heeft opgeslagen via de zender voorkeuzeknoppen op de radio. U kunt ook de knoppen op de radio of het corresponderende nummer op de afstandsbediening gebruiken om de radiozender te starten.

#### 7.3.2. Radio zenders / Muziek

Hier kunt tussen de verschillende radiozenderlijsten wisselen. Gebruik de ▼▲ knoppen om de gewenste lijst te selecteren en bevestig door op de ENTER knop te drukken.

#### 7.3.2. Lokale zenders

Onder dit menu item vindt u de meest populaire internetradio en DAB+ radio zenders, eenvoudig gerangschikt naar geografische regio. Zie hoofdstuk 7.2

## 7. BEDIENING

### 7.3.3. Last gekozen zender

Onder dit menu item ziet u de lijst met de laatst gekozen internetradio zenders.

LET OP: Hier vindt u alleen een zenderlijst als u voorheen internetradio als radio modus hebt gebruikt. Indien u deze modus voor het eerst gebruikt zal de lijst leeg zijn.

### 7.3.4. Service

Hier kunt u naar een specifieke internetradio zender zoeken. Hiervoor moet u de naam van de gewenste zender invoeren. Ga naar het menu item Service en selecteer Zoek naar zender (Scan) en bevestig uw keuze door de knop ENTER te drukken. Gebruik de knoppen op de afstandsbediening om de naam van de gewenste zender in te voeren. Gebruik de ► knop om het karakter te wijzigen. Bevestig uw keuze door op de knop ENTER te drukken.

De radio zal nu zoeken naar alle zenders die met uw invoer corresponderen. Selecteer de gewenste zender middels de ▼▲ knoppen en bevestig uw keuze door op de ENETR knop te drukken. U kunt ook een nieuwe internetradio zender toevoegen als u het internetadres kent. Voer dan het internetadres van de internetradio zender in.

## 7. BEDIENING

### 7.4. Media-Center



Druk op de menu knop op de afstandsbediening of de radio en gebruik de ►◀ knoppen om de optie Media Center te selecteren. Als de i200 met een netwerk is verbonden (kabel of draadloos) kan de radio ook als mediaspeler gebruikt worden om muziekbestanden van PC's of smartphones verbonden in hetzelfde netwerk via UPnP / DLNA af te spelen, mits deze bestanden daarvoor zijn vrijgegeven. Om de mediaspeler optie te gebruiken, selecteert u met de ▼▲ knoppen vanaf welke beschikbare locatie u bestanden wilt afspelen. U kunt daarbij kiezen tussen USB (indien een USB massaopslag apparaat op de radio is aangesloten) of UPnP (dit zijn muziekbestanden die vrijgegeven zijn voor afspelen via UPnP/DLNA geschikte apparaten en zich in hetzelfde netwerk als de radio bevinden).

Selecteer een muziekbestand dat u wilt afspelen en bevestig uw keuze met ENTER. Gebruik de ►► knop om naar de volgende track te gaan en de ◀◀ knop om naar de vorige titel te gaan. Gebruik de ► en ►|| Knop om een track respectievelijk af te spelen dan wel te pauzeren.

## 7. BEDIENING

### 7.5. FM



Druk op de menu knop van de afstandsbediening of op de radio en gebruik de ►◀ knoppen om het menu item FM te selecteren. In dit menu item vindt u alle relevante instellingen voor de ontvangst van FM radio zenders.

#### 7.5.1. FM zenders zoeken

Als de radio voor het eerst in de FM afspeelmodus wordt gebracht, moet u eerst zenders zoeken. Hiervoor kunt u kiezen tussen een automatische of handmatige zoekfunctie.

Automatische FM zoekfunctie

Als u de afspeelmodus FM heeft geselecteerd, drukt u op ENTER..



De radio zal de automatische zoekfunctie starten en alle gevonden zenders opslaan. De radio kan tot 20 FM zenders automatisch opslaan.

## 7. BEDIENING

### 7.5.2. FM radio bediening

Om de opgeslagen FM radio zenders weer te geven, drukt u op de ►► of ◀◀ knoppen. U kunt ook de knoppen 1 tot en met 5 op de radio drukken om de eerste 5 gevonden en opgeslagen zenders op te roepen.

Als u de opgeslagen zenders op de voorkeuzeknoppen 1 t/m 5 wilt wijzigen, drukt u op de zender selectie knop 6 ( zie p.10) voor de volgende zenders totdat u de gewenste zender hebt gevonden. Druk daarna op de gewenste voorkeuzeknop 1-5 (zie p.10) en houdt deze enkele seconden vast om de zender onder deze knop op te slaan.

### 7.6. DAB



Druk op de menu knop op de radio of de afstandsbediening en selecteer met de knoppen ►◀ het menu item DAB.

#### 7.6.1. DAB zenders zoeken

Naast de ontvangst van FM zenders, kunt u met deze radio ook DAB+, digitale radio via de ether, ontvangen. Als de radio voor het eerst in de FM afspeelmodus wordt gebracht, zal de radio een automatische zoekfunctie starten. Het display zal de voortgang weergeven. Zodra het zoeken is voltooid zal de radio automatisch een gevonden zender afspelen.

## 7. BEDIENING

### Keuze van de zender

Navigeer in de DAB-modus met behulp van de ◀▶ toetsen doorheen de te ontvangen DAB+ zenders.

Om van zender te veranderen, drukt u op de Enter-toets.

De radio beschikt over een favorietenlijst, waarin u uw favoriete zenders naar believen kunt opslaan.

Om een zender op te slaan stemt u af op de desbetreffende zender, zoals hierboven beschreven. Hou nu de **FAV-toets** op de afstandsbediening ongeveer 5 seconden ingedrukt. Plaats met behulp van de toetsen ▼ ▲ de zender op de gewenste favoriete plek en druk op de **OK-toets** om de zender op deze plek op te slaan.

Indien gewenst kunt u ook tot 5 zenders opslaan met behulp van de 1-5 zenders opslaan-toetsen. Schakel hiervoor over naar één van uw gewenste zenders en hou één van de 5 zenders opslaan-toetsen ongeveer 5 seconden ingedrukt. De zender wordt dan opgeslagen op de overeenkomstige positie.

### 7.6.2. DAB Radio bediening

U kunt de lijst met favorieten openen met behulp van de **FAV-toets** of door de gewenste cijfertoets op de afstandsbediening in te drukken.

De eerste 5 zenders uit de lijst met favorieten kunnen ook afgespeeld worden met behulp van de zenders opslaan-toetsen op het apparaat.

## 7. BEDIENING

### 7.7. CD



Het apparaat heeft een CD-drive, die audio en MP3 data-cd's kan afspelen.

Hiervoor selecteert u CD in het menu.

Plaats een cd in het station. Apparaat werpt de CD automatisch in.

U zult een overzicht krijgen van audio tracks op de CD. Selecteer een track die u wilt afspelen via de volumeknop en bevestig door te drukken op de knop of de ENTER-knop op de afstandsbediening.

Button ▶▶ gaat naar de volgende track.

Button ◀◀ gaat naar de vorige track.

De ▶|| knop pauzeert het afspelen of hervat het afspelen.

Druk op de EJECT-knop op de afstandsbediening of het apparaat (zie hoofdstuk 4) om de CD uit te werpen.



## 7. BEDIENING

### 7.8. AUX



Als u een extern audioweergave apparaat (bijv. een MP3 speler) via kabel met de AUX ingang van de DABMANi200 verbindt, kunt u de muziek vanaf deze apparaten via de radio weergeven. Gebruik een geschikte 3,5mm mini-jack kabel (niet meegeleverd) om het externe apparaat met de AUX ingang van de DABMAN i200 CD (AUX In p.10) te verbinden en schakel het apparaat in.

Druk op de Mode knop op de afstandsbediening of radio, eventueel herhaaldelijk, totdat de melding "AUX" in het display verschijnt onder de tijdsweergave. U kunt ook op de menu knop drukken en met de navigatieknop ► het menu item AUX selecteren.

Nu kunt u de muziek vanaf uw externe apparaat via de radio afspelen. De bediening (volgende/vorige track, play en stop) worden bepaald door de aangesloten hardware. Het volume kan via de radio of afstandsbediening van de radio worden gecontroleerd (zie p.10) of via het aangesloten apparaat.

## 7. BEDIENING

### 7.9. Bluetooth



De DABMAN i200 CD kan worden aangesloten op een extern apparaat (bv smartphone / tablet) via Bluetooth. Media (lokaal opgeslagen MP3-bestanden, streamingmuziek, web radio) op het externe apparaat kan vervolgens worden afgespeeld op de radio via de Bluetooth-verbinding.

De Bluetooth-modus wordt aanbevolen voor wanneer er geen netwerkverbinding beschikbaar is en u in de onmiddellijke nabijheid van de radio bent met het apparaat dat aangesloten moet worden.

Selecteer Bluetooth in het menu.

Een Bluetooth-verbinding moeten worden vastgesteld, om audio-bestanden te kunnen versturen naar de radio via Bluetooth.

#### 7.9.1 Breng Bluetooth-verbinding tot stand

Als u de Bluetooth-modus selecteert op de radio, is het in de koppingsmodus en wordt er gezocht naar Bluetooth-apparaten om mee te verbinden.

Activeer nu de Bluetooth-functie van het externe apparaat dat moet aangesloten worden (voor meer informatie, zie de handleiding van het apparaat dat moet aangesloten worden). Zoek naar „DABMAN i200 CD“ in de lijst met beschikbare apparaten, selecteer het en maak verbinding. Dubbele pijlen zullen verschijnen in de linker bovenhoek van de radio-display. Een piep weerklinkt met de melding „Connected“

## 7. BEDIENING

### 7.9.2 Media afspelen via Bluetooth

Zodra u een Bluetooth-verbinding hebt gemaakt zoals beschreven in paragraaf 7.9.1, kunt u muziekbestanden op het externe apparaat afspelen via de DABMAN i200 CD.

Om dit te doen, gaat u als volgt te werk:

Start het afspelen van de muziek op het externe apparaat door het inschakelen van de overeenkomstige afspeelfunctie (MP3-speler, enz.) of door het kiezen van een track op de respectieve afspeellijst.

## 8. AIR MUSIC CONTROL APP

De radio kan ook bediend worden via een smartphone of tablet met een daarvoor geschikte app. De AIR Music Control App kan gedownload worden via de App-Store of Google Play voor Android en iOS apparaten. Via deze App kunt audio bestanden van uw smartphone of tablet via de radio weergeven.

### NL LET OP;

**Deze beschrijving is van toepassing op de App zoals deze per 09-2015 beschikbaar was. Het werkelijke uiterlijk als ook de functionaliteit van de App kan verschillen als gevolg van updates door de tijd heen waardoor deze handleiding zou kunnen afwijken !!**

Om deze functionaliteit te gebruiken moet u de App zoeken, downloaden en installeren via Google Play Store voor Android apparaten of iTunes voor iOS apparaten.

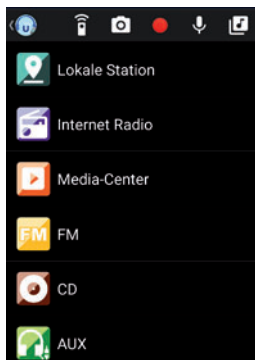
Zorg ervoor dat de smartphone of tablet zich in hetzelfde netwerk als de radio bevindt. Start de App en de radio zal automatisch worden gevonden indien beide apparaten zich in hetzelfde netwerk bevinden.

Het hoofdmenu van de App is volgens eenzelfde structuur opgezet als het menu van de radio zelf.

## 8. AIR MUSIC CONTROL APP

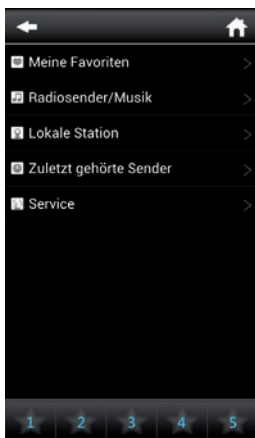
### Hoofdmenu

Start de gewenste functie door op het bijbehorende symbool te drukken.



### Internetradio

In deze afspeelmodus kunt u alle functies van deze modus terugvinden. Onderaan vindt u de voorkeuzetoetsen 1-5.

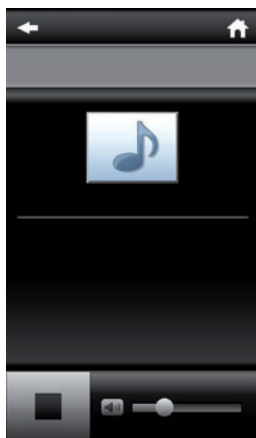


## 8. AIR MUSIC CONTROL APP

### Media Center

Hier kunt u verbinden met een beschikbare media server in uw netwerk. Tevens kunt u vanaf hier de USB poort van uw radio benaderen.

Indien hier een massaopslag apparaat is aangesloten met audio bestanden, kunt u deze via de App selecteren en afspelen.



## 8. AIR MUSIC CONTROL APP

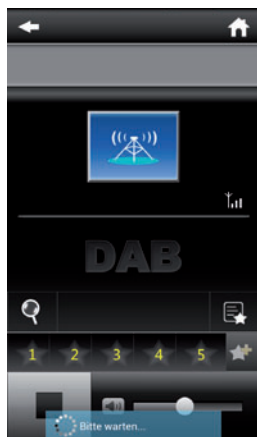
### FM Radio

In deze afspeelmodus kunt u de FM radio bedienen.



### DAB

In deze afspeelmodus kunt u de DAB+ radio bedienen.



## 9. PROBLEEMOPLOSSING

Symptoom	Mogelijke oorzaak en oplossing
Geen display-weergave, radio reageert niet	Controleer de stroomvoorziening en sluit de meegeleverde adapter aan
Afstandsbediening reageert niet	Controleer of de batterijen niet leeg zijn en correct zijn geplaatst.
DAB+ ontvangst slecht	Geen zenders gevonden – voer nogmaals een zenderscan uit (zie 7.6.1.) Antenne niet volledig uitgetrokken. Verander de locatie van de radio, bijv. dichterbij een raam. closer to window), Herhaal een zenderscan
Slechte FM ontvangst	Antenne niet volledig uitgetrokken. Verander de locatie van de radio, bijv. dichterbij een raam. closer to window), Herhaal een zenderscan



## 9. PROBLEEMOPLOSSING

Symptoom	Mogelijke oorzaak en oplossing
Kan niet met het draadloze netwerk verbinden	Controleer de beschikbaarheid van het netwerk. Verklein de afstand tussen de WiFi router en de radio. Controleer de juistheid van het WEP/WPA wachtwoord van de radio en de router. Deze dienen precies gelijk te zijn.
Geen internetradio zenders beschikbaar	Controleer het toegangspunt in het netwerk. De zenders zijn tijdelijk niet beschikbaar. De weblink naar de zender is veranderd of zendt niet meer uit.
AUX functie werkt niet	DABMAN i200 CD staat op de verkeerde o incorrect mode. Afspeelmodus – ga naar AUX modus. Switch to “AUX” mode. Cable may be Kabel defect – controleer de kabel- tween verbinding tussen de radio en het
Slechte audiokwaliteit	File with low bit rate. Check the audio file. Bestand met lage bitrate. Controleer :For MP3 files, bit rate should be bestand. Tip: gebruik bestanden met een bitrate van 192Kbit/s of hoger


## 9. PROBLEEMOPLOSSING

Symptoom	Mogelijke oorzaak en oplossing
Volume te laag	Controleer volume van de radio en apart van het aangesloten afspeel apparaat.
Netwerk verbinding connection werkt niet	Controleer de WiFi functie en check de dede DHCP functie van de router waarmee  De radio verbonden moet zijn. Een firewall kan actief zijn in het netwerk en de verbinding blokeren.

## 10. AFVAL INSTRUCTIES

De verpakking van uw product bestaat uitsluitend uit gerecyclede materialen. Sorteert en verwijder deze materialen naar soort en volgens de regels geldend in uw land of regio. Op het einde van de levensduur van dit product, mag u het apparaat niet bij het gewone huisvuil verwijderen. Breng het naar een verzamel-punt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten.



Het  symbool op het product, verpakking en handleiding vordert u op het afval te scheiden en recycelen.

De materialen kunnen gerecycled worden zoals door de aangebrachte markeringen aangegeven. Door recycling en hergebruik van apparaten of componenten draagt u aanzienlijk bij aan de bescherming en verbetering van ons milieu. Vraag bij uw lokale overheid waar u het apparaat voor recycling kunt aanbieden. Ben er bewust van dat gebruikte en lege batterijen als ook ander elektronisch afval niet in het normale huisvuil terecht komen en professioneel gerecycled dienen te worden

## 11. FUNCTIES EN TECHNISCHE GEGEVENS

### Internetradio

Chipset	Magic M6 internet radio met ca. 10.000 Internetradio zenders
Audiocodecs	MP3 (Bitrate tot 320 Kbits/s, sample rate tot 48 KHz) AAC/AAC+ (Bitrate tot 320 Kbits/s, sample rate tot 48 KHz) WMA (Bitrate tot 320 Kbits/s, sample rate tot 48 KHz)
Wi-Fi	uPnP/ DLNA compatible IEEE IEEE 802.11b/g WPA/WPA2/WEP (64/128 bit)

### DAB/DAB+/FM

DAB	Gevoeligheid tot -100dBm
DAB+	Gevoeligheid tot -101dBm
FM	Gevoeligheid tot -100dBm
Decoding ontvangstgebied	DAB Band III 174 MHz- 240 MHz FM 74 MHz - 108.1 MHz

## 11. FUNCTIES EN TECHNISCHE GEGEVENS

### Display

TFT Kleurendisplay	2.8 inch LCD 240 x 320 pixels
--------------------	-------------------------------

### Geluidsindex

STMicroelectronics BRIDGE AMPLIFIER	[ 10W+10W Output Music Power]  3" luidspreker max. 4Ω10W Ondersteuning voor multi sound effect EQ to set IC. NORMAL,FLAT,POP,JAZZ,ROCK CLAS- SIC]
--	---

### Aansluitingen

Line Out Hoofdtele- foon AUX/Line- IN	3,5 mm Klinke Stereo
LAN	3,5 mm Klinke Stereo
Stroomadapter	3,5 mm Klinke Stereo
	10/100 Mbps (RJ45)
	12 Volt DC 3 A
	10-240 V AC 50 /60 Hz

### Batterij Afstandsbedining

Type	CR 2025 / 3 V
------	---------------

## 12. SERVICE EN SUPPORT

Geachte klant!

Dank u voor uw keuze voor een product uit ons assortiment. Onze producten voldoen aan alle regels en voorschriften en worden onder voortdurende kwaliteitscontroles geproduceerd. De technische gegevens in deze handleiding corresponderen met de status van het product op het moment van schrijven en kunnen zonder bericht wijzigen of gewijzigd worden.

De garantieperiode voor de DABMAN i200 CD correspondeert met de

wettelijk geldende regels op het moment van aankoop.

Tevens bieden wij u een telefonische ondersteuning aan voor professionele support op het product.

Professionals en getrainde experts staan tot uw beschikking voor het beantwoorden van uw vragen in ons verzorgingsgebied. U kunt hier terecht met al uw vragen betreffende IMPERIAL producten en accessoires en aanwijzingen verkrijgen mogelijke problemen te vinden en op te lossen.

Onze technici zijn beschikbaar van maandag tot vrijdag van 08:00 tot 16:45 uur (CET) via het onderstaande telefoonnummer:

+49(0)2676 / 95 20 101

of per E-Mail via: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

Als de service afdeling u niet kan helpen, stuur dan uw DABMAN i200 CD, indien mogelijk in de originele verpakking, maar in ieder geval veilig verpakt naar het volgende adres:

## 12. SERVICE EN SUPPORT

TELESTAR - DIGITAL GmbH  
Service Center  
Am Weiher 14 (Industriegebiet)  
56766 Ulmen

## 13. CE MARKERING



Uw radio draagt het CE teken en voldoet hiermee aan alle noodzakelijke EU regels en standaarden.

CE markering voor Europese markten

Het CE teken op de IMPERIAL DABMAN i200 CD geeft u de zekerheid dat het product voldoet aan alle regels ten aanzien van het in het verkeer brengen van elektromagnetische producten onder regel 2004/108/EC, RoHS regels 2011/65/EC, LVD regels 2006/95/EC, R&TTE regels 1999/5/EC en de ErP regels 1275/2008/EC.

De conformiteitsverklaring voor dit product kunt u verkrijgen via:

[www.telestar.de/de\\_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=11234](http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=11234)

# imperial®

Manuel d'utilisation

**IMPERIAL DABMAN i200 CD**

F



imperial®

[www.telestar.de](http://www.telestar.de)



## TABLE DES MATIÈRES

<b>1. INTRODUCTION</b> .....	<b>138</b>
<b>2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b> .....	<b>139</b>
<b>3. ARTICLES FOURNIS</b> .....	<b>143</b>
<b>4. ILLUSTRATIONS</b> .....	<b>144</b>
<b>5. REMOTE CONTROL</b> .....	<b>147</b>
<b>6. INSTALLATION</b> .....	<b>148</b>
<b>7. UTILISATION</b> .....	<b>150</b>
7.1. Configuration .....	150
7.2. Station locale .....	157
7.3. Internet Radio .....	158
7.4. Centre multimédia .....	160
7.5. FM .....	161
7.6. DAB .....	162
7.7. CD .....	164
7.8. AUX .....	165
7.9. Bluetooth .....	166
<b>8. AIR MUSIC CONTROL APP</b> .....	<b>168</b>
<b>9. DÉPANNAGE</b> .....	<b>172</b>
<b>10. INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION</b> .....	<b>175</b>
<b>11. CARACTÉRISTIQUES ET DONNÉES TECHNIQUES</b> .....	<b>176</b>
<b>12. SERVICE ET ASSISTANCE</b> .....	<b>178</b>
<b>13. MARQUE CE</b> .....	<b>179</b>

## 1. INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi le DABMAN i200 CD. Avant d'utiliser le DABMAN i200 pour la première fois, veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Vous ne pourrez profiter pleinement des nombreuses fonctions de la radio qu'en suivant les instructions.

Ce mode d'emploi vous aidera à

- utiliser votre
- IMPERIAL DABMAN i200 CD
- de manière correcte et optimale,

en toute sécurité. Nous supposons que l'utilisateur de la radio possède des connaissances générales au sujet de l'utilisation des produits électroniques

Toute personne appelée à

- installer,
- raccorder,
- utiliser,
- nettoyer
- ou éliminer

cette radio doit d'abord prendre entièrement connaissance du contenu de ce manuel d'utilisation. Ce manuel d'utilisation doit toujours être conservé à proximité de la radio.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez lire les consignes de sécurité avant d'utiliser la radio. Veillez prendre note des avertissements et des instructions contenus dans le manuel au sujet de ce produit.

### 2.1 Consignes de sécurité de base

- En cas de problèmes de fonctionnement, débranchez la radio de sa source d'alimentation.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, la radio doit être protégée de la pluie et ou des conditions humides, voire même mouillées.
- N'ouvrez pas le boîtier du produit, sous peine de vous exposer à unrisque d'électrocution.
- Ne branchez pas la radio sur le secteur sans prise secteur 220-240 V ~ , 50-60 Hz, correctement installée.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la radio pendant une périodeprolongée, débranchez l'adaptateur secteur externe de la prise de courant. Pour ce faire, retirez uniquement l'adaptateur sans tirer surle câble.
- En cas d'orage, débranchez l'adaptateur secteur de la radio de la prise de courant.
- Si du liquide ou des corps étrangers s'infiltrent dans la radio, débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise de courant. faites contrôler le produit par un technicien qualifié avant de recommencer à utiliser la radio. Dans le cas contraire, un risque d'électrocution est toujours possible.
- • Veuillez vous assurer que la prise électrique (prise) est facilement accessible.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Vous ne devez pas écraser ou plier fortement les connexions des câbles.
- Si le câble secteur est endommagé, vous devez faire réparer la radio par un expert avant de la réutiliser. Dans le cas contraire, un risque d'électrocution est toujours possible.
- Vous ne devez jamais laisser les enfants utiliser la radio sans surveillance.
- La maintenance et les travaux de réparation doivent systématiquement être confiés à un technicien qualifié. En ignorant cette consigne, vous risquez de mettre les autres comme vous-même en danger.
- En cas de problème de fonctionnement, débranchez la radio de sa source d'alimentation.
- Procurez-vous des pièces de rechange exclusivement auprès du fabricant.
- Toute modification du produit entraînera l'invalidité des responsabilités du fabricant.
- Retirez les feuillets/films de protection.
- Utilisez uniquement un chiffon sec pour nettoyer l'équipement

### Remarque !

**Remarque sur le débranchement de l'alimentation secteur. Le produit est alimenté, même en mode veille. Pour débrancher entièrement le produit de l'alimentation secteur, l'adaptateur doit être débranché de la prise secteur.**

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### Positionnement correct

- Placez la radio sur une surface ferme et de niveau.
- Évitez de placer la radio à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, un feu de cheminée, des bougies ou des dispositifs émettant des champs magnétiques puissants, notamment des haut-parleurs.
- Ne placez pas de récipient contenant du liquide (comme un vase) sur la radio.
- Évitez les endroits directement exposés à la lumière du soleil ou extrêmement poussiéreux.
- Ne couvrez pas les fentes de ventilation. Assurez une circulation adéquate de l'air autour de la radio.
- Ne placez pas d'objets lourds sur la radio.
- En déplaçant la radio d'un endroit froid vers un environnement plus chaud, une condensation d'humidité risque de se produire à l'intérieur de la radio. Dans ce cas, vous devriez attendre une heure avant de réutiliser la radio.
- Positionnez le câble d'alimentation pour éviter de marcher ou de trébucher dessus.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### Manipulation correcte des batteries

- Les piles peuvent contenir des substances toxiques. Veillez à ce que les enfants ne manipulent pas les piles. Les enfants risquent de se mettre les piles dans la bouche et de les avaler. Si une pile est avalée, Veuillez consulter immédiatement un médecin.
- Les fuites de piles peuvent endommager la télécommande. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la radio pendant une période prolongée, retirez les piles.
- Les piles peuvent contenir des substances toxiques. Les piles doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur et en respectant l'environnement. Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères.
- N'exposez pas aux flammes nues ou à une chaleur extrême pour éviter tout risque d'explosion.
- Les piles doivent toujours être remplacées par des piles du même type.

### 2.2. Explication des consignes de sécurité

Les consignes de sécurité sont regroupées de la manière suivante dans le manuel d'utilisation :

**Danger !**

Les remarques annotées du terme **DANGER** vous avertissent d'un risque éventuel de blessure corporelle.

Les instructions annotées du mot **REMARQUE** vous avertissent d'un risque éventuel d'endommagement des matériaux ou de l'environnement. Ces remarques contiennent des conseils spécifiques liés à l'utilisation économique du récepteur.

### 3. ARTICLES FOURNIS



1



2



3



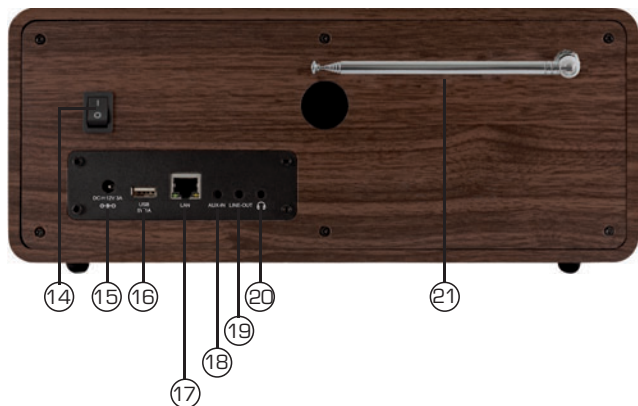
4



5

N°	Qté	Description
1	1	DABMAN i200 CD
2	1	Télécommande
3	1	Adaptateur secteur externe
4	1	Manuel d'utilisation
5	1	Carte de garantie

## 4. ILLUSTRATIONS





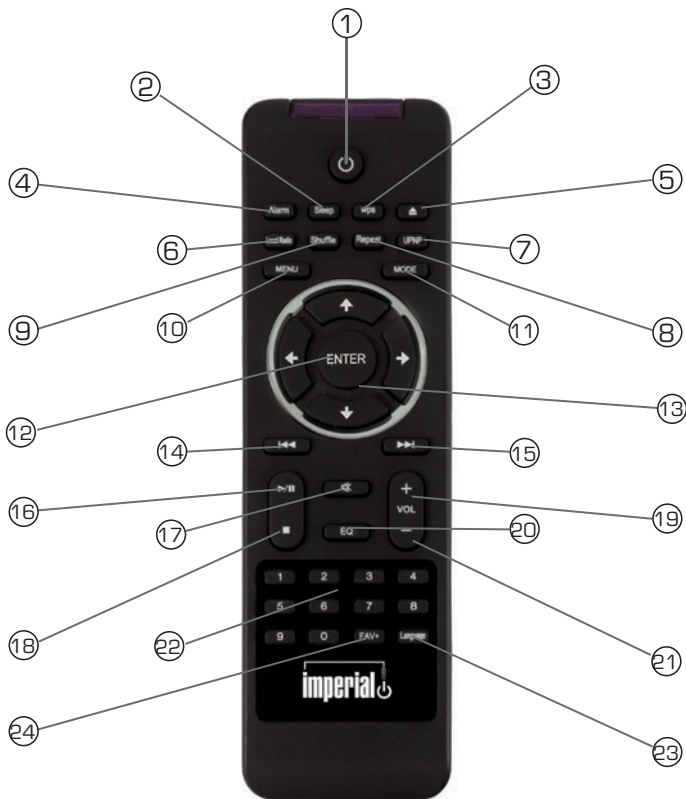
## 4. ILLUSTRATIONS

- 1. Éjecter**  
Éjecte le CD du lecteur.
- 2. Bouton on / of**  
Utiliser ce bouton pour allumer l'appareil ou le mettre en veille.
- 3. Boutons de mise en mémoire des stations 1 / Stop**  
Sélectionne le programme mis en mémoire 1 en mode radio. Arrête la lecture via CD ou disque USB
- 4. Bouton Menu**  
Affiche le menu de l'appareil.
- 5. Boutons de mise en mémoire des stations 2 / Play-Pause**  
Sélectionne le programme mis en mémoire 2 en mode radio. Interrompt ou lance la lecture via CD ou disque USB
- 6. Mode**  
Changer le mode de fonctionnement du dispositif ici en alternant entre la Internetradio, DAB+, UKW, UPnP, AUX, Bluetooth, CD et USB
- 7. Boutons de mise en mémoire des stations 3 / Piste de retour**  
Sélectionne le programme mis en mémoire 3 en mode radio. Sélectionne la piste précédente d'un fichier. Maintenir le bouton enfoncé pour démarrer le rembobinage à grande vitesse.
- 8./9. Navigation / Sélection de la station**  
Naviguer dans le menu à l'aide des boutons ou choisir la station suivante de la liste des stations.
- 10. Boutons de mise en mémoire des stations 4 / Piste suivante**  
Sélectionne le programme mis en mémoire 4 en mode radio.  
Sélectionne la piste suivante d'un fichier. Maintenir le bouton enfoncé pour avancer rapidement.

## 4. ILLUSTRATIONS

11. **Contrôle du volume, touche de confirmation**  
Modifier le volume avec la molette ou confirmer les entrées du menu en appuyant sur le bouton.
12. **Fente CD**  
Insérer le CD audio ou de données ici.
13. **Afichage**
14. **Bouton d'alimentation**  
Allumer ou éteindre l'appareil ici. Le dispositif est déconnecté de l'alimentation en position 0.
15. **Connecteur d'alimentation**  
Brancher l'appareil dans cette prise (incluse)
16. **Port USB**  
Connecter ici l'appareil avec un support de données USB tel qu'un disque dur USB, un lecteur flash USB ou un lecteur de CD externe pour jouer de la musique.
17. **Connexion LAN**  
Connecter ici l'appareil à un réseau existant avec un câble réseau pour utiliser la radio Internet. (Le dispositif peut également être connecté via une connexion Wi-Fi.)
18. **ENTRÉE AUX**  
Ici vous pouvez connecter une source audio externe, comme un lecteur MP3, un smartphone ou une tablette, à l'aide du câble RCA AUX 3,5 mm.
19. **LINE OUT**  
Connecter ici la radio avec un amplificateur hi-fi ou des hauts-parleurs actifs, pour diriger la musique transmise par la radio à un système de sonorisation.
20. **Prise casque**  
Insérer un casque ici pour écouter la musique jouée par la radio avec des écouteurs.  
La lecture de musique à travers les haut-parleurs de l'appareil sera interrompue lors de la connexion des écouteurs.
21. **Antenne VHF / DAB**

## 5. REMOTE CONTROL



## 6. INSTALLATION

Veillez sortir les pièces soigneusement de leur emballage. Vérifiez que vous disposez bien de toutes les pièces nécessaires.

Remarque : la radio peut être contrôlée à l'aide de ses touches ou de la télécommande. Le contrôle par télécommande est la méthode la plus pratique et la plus facile pour écouter de la musique sur le DABMAN i200 CD. De ce fait, ce manuel d'utilisation se concentre sur la configuration et l'utilisation de la radio par l'intermédiaire de la télécommande fournie. Si la radio est connectée à un réseau, elle peut également être contrôlée à l'aide de l'application AirMusicControl. Cette application est disponible pour les systèmes d'exploitation Android et IOS. Pour plus de détails, voir le chapitre 8.

### 6.1. Source d'alimentation

Pour commencer, branchez l'adaptateur secteur fourni à la prise correspondante sur le panneau arrière du DABMAN i200 CD. Ensuite, branchez l'adaptateur secteur sur une prise 220 V. Déployez entièrement l'antenne télescopique sur le panneau arrière de la radio pour garantir la meilleure réception possible si vous souhaitez recevoir des stations de diffusion terrestres par l'antenne.

### 6.2. Connexion réseau

Pour utiliser les fonctions Internet de la radio, elle doit être connectée à un réseau. Vous pouvez établir la connexion à l'aide d'un câble (LAN) ou du récepteur W-LAN intégré. Si vous utilisez un câble LAN, raccordez-le à la prise LAN (point 12, page 11)

## 6. INSTALLATION

### 6.3 Sélection de la langue

Activez le bouton marche-arrêt sur le panneau arrière de la radio. La radio se met en marche. Utilisez les touches haut/bas de la télécommande pour sélectionner la langue du menu. Confirmez la langue sélectionnée pour le menu en appuyant sur la touche ENTER (ENTRÉE) de la télécommande.

### 6.4 Vérification du réseau

Si vous souhaitez connecter la radio à votre réseau à domicile, confirmez la question affichée en appuyant sur Yes (Oui). Lorsque ce paramètre est sélectionné, la radio vérifie les réseaux disponibles chaque fois qu'elle est allumée.

### 6.5 Configuration du réseau

Pour connecter votre radio au réseau, confirmez la question affichée en appuyant sur Yes (Oui). Si vous ne souhaitez pas connecter la radio à un réseau, vous pouvez contourner cette option de menu en sélectionnant No (Non).

#### 6.5.1 Sélection du réseau

Sélectionnez le type de connexion à utiliser pour connecter la radio à un réseau. Si vous avez connecté un câble LAN, sélectionnez Cable Network (Réseau câblé) et, si vous souhaitez établir une connexion WiFi (W-LAN), sélectionnez Wireless Network (Réseau sans fil). Lorsque vous voulez sélectionner une connexion par l'intermédiaire de WLAN (réseau sans fil), tous les réseaux disponibles s'affichent. Sélectionnez le réseau vers lequel la connexion doit être établie. Entrez la clé W-LAN. Utilisez les touches ▼▲ pour sélectionner un symbole et continuez en appuyant sur la touche ► **Confirmez l'entrée en appuyant sur ENTER (ENTRÉE).**

## 7. UTILISATION

Appuyez sur la touche Menu de la radio ou de la télécommande pour accéder au menu principal de la radio. La radio ferme automatiquement le menu au bout de 10 secondes et revient au mode radio sélectionné précédemment. Un message affiché dans le coin inférieur droit indique les secondes à rebours.

Vous pouvez naviguer dans le menu en utilisant les touches ▼▲▶◀

Le menu principal de la radio se compose des options de menu suivantes :



Vous pouvez sélectionner une option individuelle du menu à l'aide des touches fléchées ▶◀. Confirmez votre sélection en appuyant sur la touche ENTRER (ENTRÉE).

### 7.1. Configuration



Appuyez sur la touche Menu de la radio ou de la télécommande, et utilisez les touches ▶◀ pour sélectionner **Settings** (Paramètres). Cette option vous permet d'effectuer des réglages individuels sur la radio.

## 7. UTILISATION

### 7.1.1 Mode

Sélectionnez le mode de fonctionnement de la radio.

Si vous sélectionnez le mode radio-réveil, une horloge numérique s'affiche sur l'écran de la radio. Sélectionnez l'option ALARM (ALARME) pour configurer la radio en tant que radio-réveil.

### 7.1.2 My MediaU Management

Vous avez la possibilité d'activer ou de désactiver MediaU Management. La fonction MediaU Management vous permet d'enregistrer une liste de stations individuelles et de les écouter. Pour configurer et activer votre liste de stations, vous devez vous rendre sur la page Internet suivante : <http://www.mediayou.net/>

Si votre connexion aboutit, vous pouvez enregistrer votre radio. Pour ce faire, veuillez entrer l'adresse MAC de la radio sous forme de numéro de série. L'adresse MAC de la radio peut être précisée à la rubrique Information Center (Centre d'information).

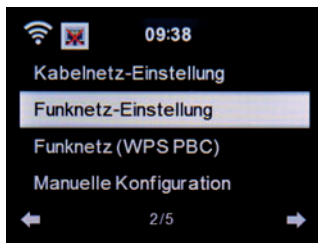


Chaque fois que vous mettez à jour la page Web sur laquelle vous pouvez gérer et mettre à jour vos stations de radio personnelles, veuillez accéder à My MediaU Management pour synchroniser les modifications.

## 7. UTILISATION

### 7.1.3. Network (Réseau)

Cette option vous permet de configurer vos paramètres réseau.

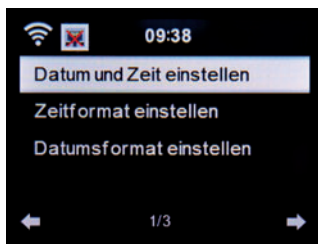


Utilisez les touches ▼▲ pour sélectionner l'option de menu requise et confirmez en appuyant sur ENTER (ENTRÉE).

Le réseau sera configuré conformément au point 6.4.

### 7.1.4. Date & Time (Date et heure)

Cette option vous permet de régler l'heure et la date.



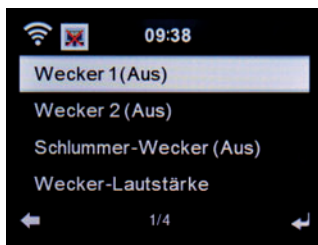


## 7. UTILISATION

Par défaut, la radio est configurée en mode de réglage automatique de l'heure. Lorsque la radio est connectée à Internet par l'intermédiaire d'un réseau, l'heure et la date sont automatiquement synchronisées. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire de régler l'heure.

### 7.1.5. Alarme

La radio peut être utilisée comme radio-réveil.



Cette option de menu vous permet de définir 2 heures de réveil si vous le souhaitez. En outre, vous pouvez définir si l'alarme doit se déclencher par une note, une mélodie, une station radio Internet, une station radio DAB+ ou une station FM. Après avoir défini l'heure de l'alarme, activez la fonction d'alarme radio dans le menu. Pour arrêter l'alarme, appuyez sur la touche Enter (Entrée) de la télécommande ou la touche 7 de la radio. Pour ce faire, accédez à l'option Settings (Paramètres), puis sélectionnez l'option Mode pour configurer le mode de fonctionnement en radioréveil. (Chapitre 7.1.1.)

## 7. UTILISATION

### 7.1.6. Timer (Minuterie)

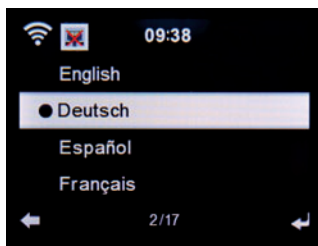
La minuterie vous permet de définir le délai au terme duquel une alarme va se déclencher sur la radio.

Pour ce faire, utilisez les touches fléchées ► ◀ pour saisir la durée en minutes et secondes. Une pression sur la touche à plusieurs reprises augmente ou réduit la durée par étape d'une seconde. Maintenez la touche ► ou ◀ enfoncée pour avancer ou retarder.

Confirmez votre entrée en appuyant sur Enter (Entrée).

### 7.1.7. Language (Langue)

Cette option vous permet de définir la langue du menu de la radio.



### 7.1.8. Dimmer (Variateur)

La fonction variateur vous permet de régler la luminosité de l'écran. Par défaut, la radio est réglée au plus haut niveau de luminosité. Utilisez cette option de menu pour régler la luminosité individuellement.

## 7. UTILISATION

### 7.1.9. Display (Affichage)

Cette option vous permet de passer de l'affichage multi-couleur au noir et blanc le cas échéant.

### 7.1.10. Energy management (Gestion de l'énergie)

Cette option vous permet de déterminer le délai au terme duquel la radio doit automatiquement passer du mode de fonctionnement au mode de veille. Vous avez le choix entre 5, 15 et 30 minutes. Si la radio ne s'éteint pas automatiquement, accédez à la ligne Switch Off (Éteindre) et confirmez la commande en appuyant sur Enter (Entrée).

### 7.1.11. Weather (Météo)

Si la radio est connectée à Internet, vous pouvez également afficher les informations météo sur l'écran de la radio. Cette option de menu vous permet de sélectionner un endroit pour afficher les informations météorologiques correspondantes. Vous pouvez également spécifier les unités de température. Les informations météorologiques sont affichées en mode de veille. L'affichage de la radio bascule automatiquement entre les données météorologiques et l'heure du jour.

### 7.1.12. FM Settings (Réglages FM)

Cette option vous permet de basculer entre le mode stéréo et le mode mono pour la réception radio FM.

Cette option peut être utile lorsque vous écoutez une station FM dont le signal est faible et déformé. Dans ce cas, choisissez la valeur Mono pour améliorer la qualité.

## 7. UTILISATION

### 7.1.13. Réglage des stations locales

Pour faciliter la recherche de stations dans votre région en mode radio Internet, vous pouvez les retrouver à l'aide du menu. Pour ce faire, vous devez informer la radio de votre emplacement. Cette zone vous permet d'entrer manuellement votre position ou d'activer une recherche automatique de l'emplacement.

### 7.1.14. Paramètres de lecture/reproduction

Cette option vous permet de définir les paramètres de lecture/reproduction applicables lors de la lecture des fichiers son par l'intermédiaire d'un support de données USB externe.

### 7.1.15. Paramètre DLNA

La radio est capable de communiquer avec les équipements compatibles DLNA. Il est par exemple possible de reproduire les fichiers audio sur un téléphone cellulaire DLNA par l'intermédiaire de la radio. Dans cette zone, vous pouvez modifier le nom de l'équipement utilisé pour configurer la radio sur un périphérique DLNA.

### 7.1.16. Equalizer (Égaliseur)

Cette option vous permet de sélectionner certains paramètres audio prédéfinis. Vous avez également la possibilité d'appuyer sur la touche EQ de la télécommande lorsque l'appareil fonctionne.

### 7.1.17. Mise à jour logicielle

Il peut être nécessaire de mettre à jour le logiciel d'exploitation pour améliorer les fonctions de la radio. L'interface USB vous permet de mettre à jour le système d'exploitation de votre radio, à condition de disposer du logiciel nécessaire qui peut être téléchargé sur

## 7. UTILISATION

[www.telestar.de](http://www.telestar.de).

Le logiciel fourni sur la page Internet doit être décompressé. Les fichiers décompressés peuvent être enregistrés sur un support de stockage approprié qui doit être raccordé à la radio par la connexion USB (11).

### 7.1.18. Factory default settings (Paramètres par défaut)

Dans ce menu, vous pouvez rétablir la radio à ses paramètres d'origine. La radio lance alors une séquence de configuration comme c'était le cas au cours de sa première utilisation.

## 7.2. Station locale



Appuyez sur la touche Menu de la radio ou de la télécommande, et utilisez les touches ►◀ pour sélectionner la station locale.

avec cette option de menu, les stations de radio Internet les plus populaires, ainsi que les stations de radio DAB+, sont classées par région géographique et peuvent donc être retrouvées plus facilement. Avec cette option de menu, vous pouvez utiliser les touches ▼▲ pour sélectionner la liste de programmes requise. Confirmez votre sélection en appuyant sur Enter (Entrée). Pour accéder à une station radio par l'intermédiaire de DAB+, sélectionnez DAB. Toutes les autres options de sélection de radio concernent la réception de la radio Internet

## 7. UTILISATION

### 7.3. Internet Radio



Appuyez sur la touche Menu de la radio ou de la télécommande, et utilisez les touches ►◀ pour sélectionner Internet Radio (Radio Internet). Dans le menu de la radio Internet, vous pouvez sélectionner et gérer toutes les stations de radio Internet. Vous disposez parfois de 10 000 stations de radio, à condition que votre radio soit connectée à un réseau raccordé, à son tour, à l'Internet.

#### 7.3.1. My Favourites (Mes favoris)

Vous pouvez utiliser ce menu pour sélectionner l'une des 5 stations favorites que vous avez enregistrées via les touches d'enregistrement de station de la radio. Il est aussi possible d'accéder à une station de la radio à l'aide des touches d'enregistrement de station de la radio ou en saisissant directement son numéro sur la télécommande.

#### 7.3.2. Stations/musique sur la radio

Vous avez la possibilité de choisir une station dans les listes de la radio. Utilisez les touches ▼▲ et confirmez en appuyant sur Enter (Entrée).

#### 7.3.2. Local Station (Stations locales)

Cette option de menu vous permet d'accéder aux stations de radio Internet les plus populaires et aux stations DAB+ triées par région géographique pour pouvoir les retrouver plus facilement. Voir aussi le chapitre 7.2.

## 7. UTILISATION

### 7.3.3. Last station selected (Dernière station sélectionnée)

Cette option de menu affiche la liste des dernières stations radio Internet que vous avez sélectionnées.

**Remarque : le résultat affiché par la sous-option de menu « last selected » (dernière sélection) dépend de l'utilisation que vous avez faite de la radio Internet précédemment. Lorsque vous accédez à ce mode pour la première fois, la liste ne contient aucune entrée.**

### 7.3.4. Service

Cette option de menu vous permet de rechercher une station de radio spécifique sur Internet. Pour ce faire, vous devez entrer le nom de la station. Accédez au menu Service et sélectionnez Scan (Analyser) pour rechercher la station, puis confirmez en appuyant sur Enter (Entrée). Utilisez les touches de la télécommande pour entrer le nom de la station de radio dans le champ de recherche. Utilisez la touche ► pour avancer d'un caractère. Confirmez l'entrée en appuyant sur Enter (Entrée).

La radio se charge d'analyser toutes les stations correspondant au critère entré. Sélectionnez une station à l'aide des touches ▼▲ et confirmez en appuyant sur Enter (Entrée). Vous pouvez également ajouter de nouvelles stations de radio si vous connaissez leur adresse Internet. Pour ce faire, entrez l'adresse Internet du fournisseur de radio.

## 7. UTILISATION

### 7.4. Centre multimédia



Appuyez sur la touche Menu de la télécommande ou de la radio et utilisez les touches ►◀ pour sélectionner Media

Center (Centre multimédia). Si l'i200 est connecté à un réseau sans fil, la radio peut également être utilisée comme lecteur multimédia pour écouter des données musicales à partir d'ordinateurs ou de smartphones connectés au même réseau domestique via uPnP ou DLNA, à condition que la distribution du contenu multimédia approprié soit autorisé sur ce réseau. Pour sélectionner l'option de lecteur multimédia, procédez comme suit : Utilisez les touches ▼▲ pour sélectionner la zone à partir de laquelle vous souhaitez écouter de la musique. Vous pouvez sélectionner l'option USB (source de données USB connectée à la prise USB de la radio) ou UPNP (données musicales via le protocole uPnP, si elles sont disponibles sur le même réseau que la radio). Sélectionnez le titre à écouter et confirmez en appuyant sur Enter (Entrée). Utilisez la touche ►► pour accéder au titre suivant. Utilisez la touche ◀◀ y revenir au titre précédent.

**Utilisez la touch ►►** Il ne première fois pour faire une pause pendant la lecture et une seconde pour reprendre la lecture.



## 7. UTILISATION

### 7.5. FM

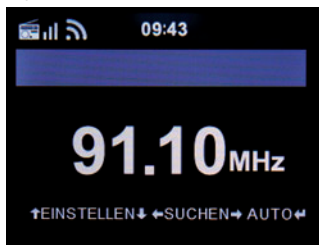


Appuyez sur la touche Menu de la télécommande ou de la radio et utilisez les touches ►◀ pour sélectionner FM.

Ce menu contient tous les paramètres appropriés pour recevoir les stations de radio via la bande FM.

#### 7.5.1. Analyse de stations FM

Lorsque l'i200 est configuré en mode FM pour la première fois, une analyse des stations doit être effectuée. Pour ce faire, vous disposez à la fois d'une fonction d'analyse automatique et d'une fonction manuelle. Analyse FM automatique Une fois en mode FM, appuyez sur la touche Enter (Entrée).



La radio lance une analyse automatique des stations et enregistre toutes les stations identifiées.

La radio peut mémoriser jusqu'à 20 stations de radio FM.

## 7. UTILISATION

### 7.5.2. Fonctionnement de la radio FM

Pour activer une station de radio enregistrée, appuyez sur la touche ►► ou ◀◀. Vous pouvez également accéder aux 5 premières stations enregistrées via les touches de station 1 à 5 sur la radio.

Si vous souhaitez modifier l'affectation des touches d'enregistrement de station, appuyez sur la touche de sélection 6 (voir page 10) pour effectuer une analyse et rechercher la prochaine station que vous pouvez recevoir. Si nécessaire, répétez cette étape jusqu'à ce que vous accédiez à la station requise. Ensuite, appuyez sur la touche de sélection de station souhaitée 1 à 5 (voir page 10) pendant environ 2 secondes. La station est alors attribuée à cette touche.

### 7.6. DAB



Appuyez sur la touche Menu de la radio ou de la télécommande et utilisez les touches ►◀ pour sélectionner DAB.

#### 7.6.1. Analyse des stations DAB

En plus des stations FM, la radio peut également recevoir les émissions de radio numérique DAB+ avec l'antenne terrestre. Lorsque la radio fonctionne en mode DAB pour la première fois, elle lance une analyse automatique des stations afin de rechercher toutes les stations qui peuvent être reçues à cet endroit. L'analyse des stations démarre et l'écran affiche une barre de progression de l'analyse. Dès que l'analyse est terminée, la radio commence à diffuser la dernière station sélectionnée.

## 7. UTILISATION

### Sélection de la station

Naviguez en mode DAB à l'aide des touches ◀▶ pour faire défiler les stations DAB+ pouvant être reçues.

Pour changer de station, appuyez sur la touche Entrée.

La radio dispose d'une banque de favoris dans laquelle vous pouvez enregistrer vos stations favorites.

Pour enregistrer une station, réglez la station tel que décrit précédemment. Maintenez ensuite la **touche FAV** de la télécommande enfoncée pendant env. 5 secondes. À l'aide des touches ▼▲, déplacez la station à l'emplacement de favori souhaité, puis appuyez sur la **touche OK** pour enregistrer la station à cet endroit.

Vous pouvez également enregistrer jusqu'à trois stations sur les touches de favoris 1 à 5 de l'appareil. Pour ce faire, mettez la station qui vous intéresse et maintenez l'une des touches de favoris enfoncées pendant env. 5 secondes. La station sera ainsi enregistrée dans la position correspondante

### 7.6.2. Fonctionnement de la radio DAB

Pour invoquer la liste des favoris, appuyez sur la **touche FAV** ou sur l'une des touches numériques de la télécommande.

Vous pouvez aussi mettre les trois premières stations de la liste des favoris à l'aide des touches de stations favorites sur l'appareil.

## 7. UTILISATION

### 7.7. CD



L'unité dispose d'un lecteur de CD, qui peut lire des CD audio et des CDS de données MP3.

Pour cela, sélectionner CD dans le menu.

Insérer un CD dans le lecteur. Le CD rentre automatiquement dans le dispositif.

Vous aurez un aperçu des pistes audio du CD. Sélectionner la piste que vous souhaitez lire via la molette de volume et confirmer en appuyant sur le bouton ENTER de la télécommande.

Bouton ► ► va à la piste suivante.

Bouton ◀ ◀ va à la piste précédente.

Le bouton ► ►Il interrompt ou reprend la lecture.

Appuyer sur le bouton EJECT de la télécommande ou de l'appareil (voir chapitre 4) pour éjecter le CD.

## 7. UTILISATION

### 7.8. AUX



Si vous connectez un périphérique externe (par exemple un lecteur MP3) au DABMAN i200 CD par câble sur la prise Aux In (Entrée Aux), vous pouvez utiliser cette option pour reproduire les fichiers audio. Pour ce faire, procédez comme suit : Utilisez un câble approprié (3,5 mm RCA, disponible séparément, susceptible de varier d'un appareil à l'autre) pour connecter un périphérique externe au DABMAN i200 CD (AUX à la page 10) et allumez ce périphérique.

Pendant le fonctionnement, appuyez sur la touche Mode de la télécommande, à plusieurs reprises si nécessaire, pour afficher « AUX » sous l'heure ou appuyez sur la touche Menu et utilisez ► pour sélectionner l'option de menu **Aux**.

Vous pouvez maintenant écouter de la musique à partir du périphérique externe. Le contrôle (titre précédent/suivant, arrêt, lecture) est effectué par l'intermédiaire du périphérique externe connecté. Le volume sonore peut être réglé à l'aide des touches V+/V- respectivement (voir page 10) du DABMAN i200 CD ou à l'aide du périphérique externe.

La radio peut être contrôlée par l'intermédiaire d'un smartphone ou d'une tablette et d'une application appropriée. L'application AIR Music Control peut être téléchargée pour les systèmes d'exploitation Android et Apple iOS. L'application vous permet également de reproduire les fichiers de musique locaux sur votre smartphone par l'intermédiaire de la radio.

## 7. UTILISATION

### 7.9. Bluetooth



Le CD DABMAN i200 peut être connecté à un dispositif externe (par exemple, un smartphone / une tablette) via Bluetooth. Les médias

(les fichiers MP3 stockés localement, la musique en streaming, la radio web) sur le périphérique peuvent alors être joués à la radio via la connexion Bluetooth.

Le mode Bluetooth est recommandé quand il n'y a pas de connexion réseau disponible et vous êtes à proximité d'une radio avec l'appareil à connecter.

Sélectionner Bluetooth dans le menu.

Une connexion Bluetooth doit être établie afin de pouvoir envoyer des fichiers audio à la radio via Bluetooth.

#### 7.9.1 Établir une connexion Bluetooth

Lorsque vous sélectionnez le mode Bluetooth à la radio, le dispositif se met en mode d'appairage et effectue une recherche des appareils Bluetooth à se connecter.

Maintenant, activer la fonction Bluetooth sur le périphérique à connecter (pour plus de détails, voir le manuel de l'utilisateur de l'appareil à connecter). Chercher „DABMAN i200 CD“ dans la liste des périphériques disponibles, le sélectionner et effectuer la connexion. Les doubles flèches apparaissent dans le coin supérieur gauche de l'écran de la radio. Et un signal sonore retentit l'annonce „Connected“

## 7. UTILISATION

### 7.9.2 Lecture multimédia via Bluetooth

Une fois que vous avez établi une connexion Bluetooth comme décrit dans la section 7.9.1, vous pouvez lire des fichiers musicaux stockés sur le périphérique via le CD DABMAN i200.

Pour cela, suivre les étapes suivantes:

Commencer à jouer la musique sur le périphérique en activant la fonction de lecture correspondante (lecteur MP3, etc.) ou en sélectionnant une piste sur la liste de lecture.

F

**Remarque :**

**Cette description s'applique à l'application valable depuis 09.2015. Les fonctions et l'apparence peuvent changer en fonction des mises à jour du logiciel !!!**

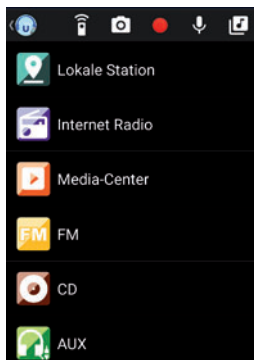
Pour utiliser la fonction, téléchargez l'application sur Google Play Store pour les systèmes d'exploitation Android ou via I-tunes pour les systèmes d'exploitation IOS, puis installez l'application sur votre smartphone. Assurez-vous que la radio et la tablette mobile sont connectées au même réseau. Démarrez l'application.

Lors du démarrage de l'application, elle reconnaît automatiquement l'i200, à condition qu'il soit connecté au même réseau. Le menu principal de l'application est structuré selon les mêmes principes que le menu de la radio.



## Menu principal

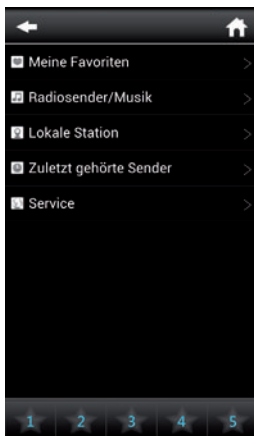
Lancez la fonction requise en appuyant sur le symbole approprié



## Internetradio (Radio Internet)

Dans ce mode, toutes les fonctions familières pour l'utilisation de la radio sur Internet peuvent être sélectionnées.

Dans la partie inférieure, vous pouvez sélectionner les zones d'enregistrement de station 1 à 4.



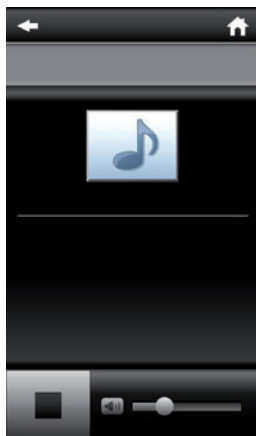
## 8. AIR MUSIC CONTROL APP

### Media Center (Centre multimédia)

Dans cette zone, vous pouvez vous connecter aux serveurs de médias sur votre réseau.

En outre, vous avez la possibilité d'accéder aux fichiers musicaux stockés sur un périphérique de stockage USB connecté au système.

F



## 8. AIR MUSIC CONTROL APP

### FM Radio (Radio FM)

Dans ce mode, vous pouvez utiliser la radio FM.



### DAB

Dans ce mode, vous pouvez utiliser la radio DAB+.



## 9. DÉPANNAGE

Symptom	Possible cause and solution
No display indication, radio does not respond to operation	Set up power supply via mains adapter supplied
No operation via remote control possible	Batteries discharged or incorrectly inserted. Please check whether batteries inserted in correct direction.
DAB+ reception poor	No stations found, perform a station scan (see Chapter 7.6.1.) Antenna not fully extended. Change the location of the radio (e.g. closer to window), Repeat station scan
fM reception poor	Antenna not fully extended, extend the fM antenna to its full length. Change the location of the radio (e.g. closer to window), Repeat station scan

## 9. DÉPANNAGE

Symptom	Possible cause and solution
AuX function not working	DABMAN i200 CD is set to incorrect mode. Switch to "AUX" mode. Cable may be faulty. Check cable connection between DABMAN i200 CD and external device
Poor audio quality when playing music	File with low bit rate. Check the audio file. Tip: For MP3 files, bit rate should be 192Kbit/s or higher
Volume too low	Check volume setting on i200. Check volume setting of attached device from which music is being played.
Network connection cannot be established	Check the wi-fi function. Activate the DhCP function of the router on which the radio is to be logged in. A firewall may be active in the network.


## 9. DÉPANNAGE

Symptom	Possible cause and solution
Wi-fi (W-LAN) connection cannot be established	Check the availability of wi-fi networks. Reduce distance between wi-fi router and radio. Ensure you use the correct WEP/WPA password when logging on to a wi-fi router.
No Internet radio stations available	Check the access points of the network. The radio station may be currently unavailable. The station link may have been changed, or it is no longer broadcasting.

## 10. INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION

L'emballage de votre produit se compose exclusivement de matériaux recyclables. Veuillez renvoyer ces matériaux correctement triés au « Dual System » (Double système) ou au système de recyclage approprié dans votre pays. À la fin de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit être remis à un point de recyclage des équipements électriques et électroniques.



Le symbole  sur le produit, l'emballage ou le manuel d'utilisation en fait état. Les matériaux utilisés sont recyclables comme indiqué par leurs marques. En recyclant ou en réutilisant de toute autre manière les anciens produits ou leurs composants, vous effectuez une contribution importante à la protection de l'environnement. Veuillez vous renseigner auprès des autorités locales pour savoir où le centre de recyclage approprié est situé. Veillez à ne pas jeter les piles usées et autres déchets électroniques dans les ordures ménagères, mais à les faire recycler professionnellement.

## 11. CARACTÉRISTIQUES ET DONNÉES TECHNIQUES

### Internetradio

Chip set	Magic M6 internet radio solution ca. 10.000 Internetradiostationen available
Audiocodecs	MP3 (Bitrate bis 320 Kbits/s, sample rate bis zu 48 KHz) AAC/AAC+ (Bitrate bis 320 Kbits/s, sample rate bis zu 48 KHz) WMA (Bitrate bis 320 Kbits/s, sample rate bis zu 48 KHz) uPnP/ DLNA komatibel IEEE 802.11b/g
Wi-F	WPA/WPA2/WEP (64/128 bit key)

### DAB/DAB+/FM

DAB	Sensitivity to -100dBm
DAB+	Sensitivity to -101dBm
FM	Sensitivity to -100dBm
Decoding	
Reception range	DAB Band III 174 MHz- 240 MHz FM 74 MHz - 108.1 Mhz



## 11. CARACTÉRISTIQUES ET DONNÉES TECHNIQUES

### Display

TFT Color Display	2.8 inch LCD 240 x 320 pixels
-------------------	-------------------------------

### SOUND Index

STMicroelectronics BRIDGE AMPLIFIER	[ 10W+10W Output Music Power] 3" loudspeaker max. 4Ω10W Supports multi sound effect EQ to set IC. NORMAL, fLAT, POP, JAZZ, ROCK CLASSIC]
--	--

### Connections

Line Out	3,5 mm Stereo
headphone	3,5 mm Stereo
AUX IN	3,5 mm Stereo
LAN	10/ 100 Mbps (RJ45)
Power supply Mains adapter	12 Volt DC 3 A 10-240 V AC 50 /60 Hz

### Battery Type Remote Control

Type	CR 2025 / 3 V
------	---------------

## 12. SERVICE ET ASSISTANCE

Cher client !

Merci d'avoir choisi un produit de notre gamme. Notre produit est conforme à toutes les conditions légales et a été sujet à des contrôles de qualité constants pendant sa fabrication. Les données techniques correspondent à son état actuel au moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications sans préavis.

La période de garantie du DABMAN i200 CD se conforme aux exigences légales à la date d'achat.

Nous proposons en outre une ligne d'assistance téléphonique fournissant des conseils professionnels.

Des experts professionnels ayant suivi une formation appropriée sont disponibles dans notre zone d'assistance pour répondre à vos questions.

Vous pourrez poser vos questions éventuelles sur les produits IMPERIAL et obtenir des conseils pour la recherche des causes possibles des problèmes. Nos techniciens sont disponibles du lundi au vendredi, de 08h00 à 16h45 (HNEC) au numéro de téléphone suivant : +49 (0) 2676/95 20 101

ou par e-mail à l'adresse :  
service@telestar.de

Si le service d'assistance téléphonique n'est pas en mesure de vous aider, veuillez renvoyer votre DABMAN i200 CD, si possible dans son emballage d'origine mais de toute façon soigneusement emballé, à l'adresse suivante :

## 12. SERVICE ET ASSISTANCE

TELESTAR - DIGITAL GmbH  
Centre de services  
Am Weiher 14 (zone industrielle)  
56766 Ulmen/Allemagne

## 13. MARQUE CE



Votre radio porte la marque CE et se conforme à toutes les normes européennes requises. Marque CE pour les marchés européens  
La marque CE du produit IMPERIAL DABMAN i200 CD vous garantit qu'il est conforme aux réglementations de la directive sur la compatibilité électromagnétique (2014/30/CE), la directive RoHS (2011/65/CE), la directive LVD (2006/95/CE), la directive R & TTE (1999/5/CE) et la directive ErP (1275/2008/CE).  
La déclaration de conformité de ce produit peut être obtenue sur :

[www.telestar.de/de\\_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?ProductID=11234](http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?ProductID=11234)

Alle in dieser Bedienungsanleitung angegebenen technischen Daten und beschriebenen Funktionen entsprechen dem Stand der Drucklegung und können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

Für Druckfehler und Irrtümer übernehmen wir keine Haftung. Abschrift und Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der TELESTAR-DIGITAL GmbH gestattet.

Stand: Januar 2017

Please note that all technical data or any described functions are subject to change without notice.

Copy and reproduction only with authorization of the publisher TELESTAR Digital GmbH is not responsible for printing errors.

Correct as at: January 2017

Kopieën of reproducties van deze handleiding zijn uitsluitend toegestaan op schriftelijke toestemming van de uitgever. Aan veranderingen onderhevig zonder aankondiging.

We nemen geen aansprakelijkheid op drukfouten

Versie gecontroleerd: Januari 2017

Copie et reproduction uniquement avec l'autorisation de l'éditeur  
Sous réserve de modifications sans préavis.

Non responsable des erreurs d'impression.

Corriger au: Janvier 2017

**TELESTAR - DIGITAL GmbH**

Am Weiher 14

56766 Ulmen/Germany

**TELESTAR®**